

DICCIONARIO

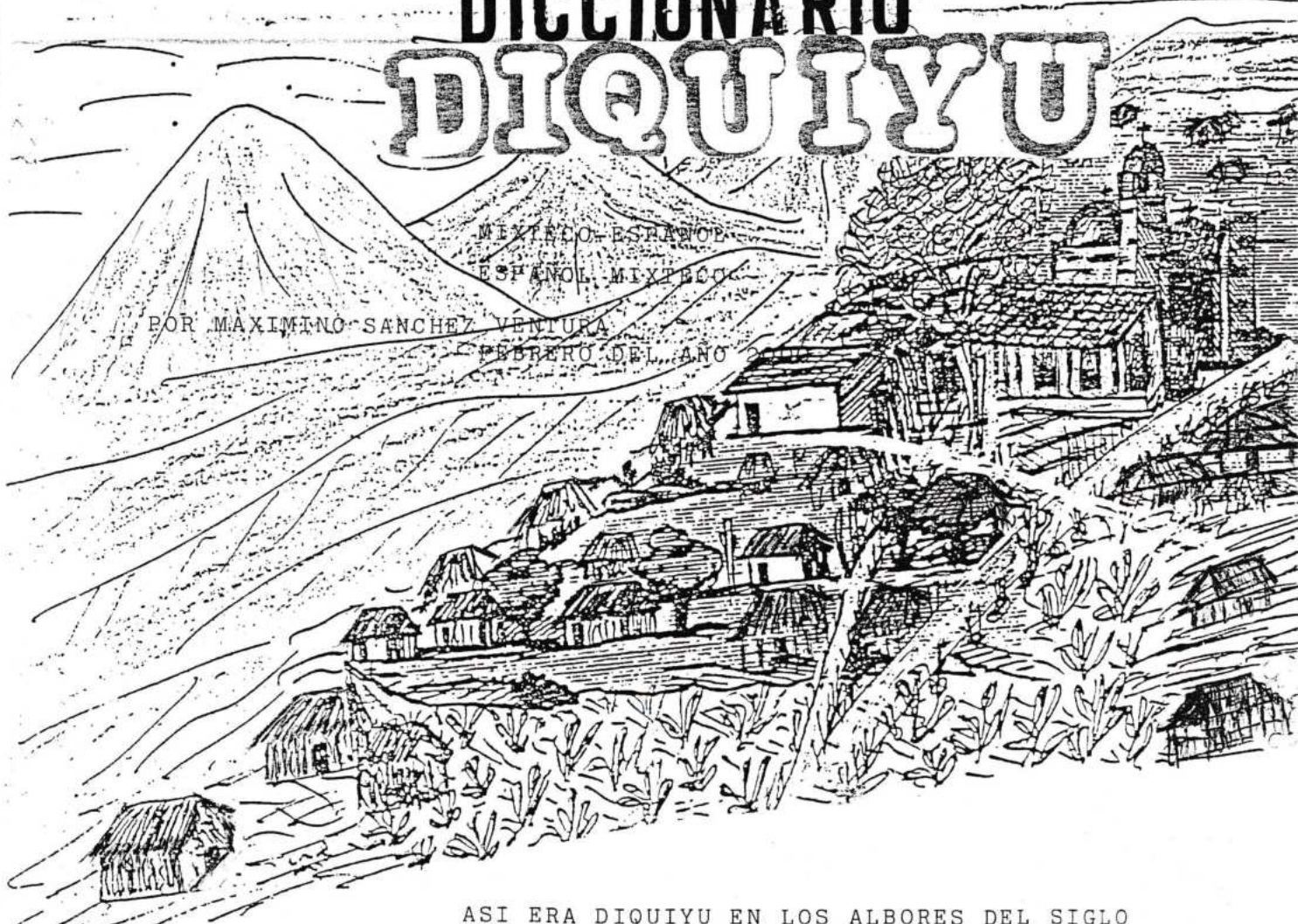
“DIQUIYU”

Por: Maximino Sánchez Ventura

DICCIONARIO DIQUIYU

MIXTECO-ESPAÑOL
ESPAÑOL-MIXTECO

POR MAXIMINO SANCHEZ VENTURA
FEBRERO DEL AÑO 2



ASI ERA DIQUIYU EN LOS ALBORES DEL SIGLO

XX

XX

PRESENTACION

ESTE TRABAJO AUN NO ESTA TERMINADO, LE FALTAN MUCHOS ASPECTOS GRAMATICALES, ANEXOS SOBRE COSTUMBRES Y TRADICIONES, ASIMISMO - LEYENDAS Y PRINCIPIOS MATEMATICOS, ASI COMO SE USAN EN NUESTROS DIAS. ESTE TRABAJO ES UN CONJUNTO DE VOCABLOS USADOS EN TODAS LAS ACTIVIDADES DE LA VIDA DEL PUEBLO ÑUUSAVI, POR LO TANTO, DEBEN COMPLEMENTARSE CON DOCUMENTOS ACTUALES.

LOS MIEMBROS DEL COLEMIX "TU'UN ÑUUSAVI" A.C. NOS HEMOS DOCUMENTADO CON ESCRITOS ÑUUSAVI AUTOCTONOS PREHISPANICOS, ASI COMO ESCRITOS SOBRE NUESTRA LENGUA QUE NOS DEJARON LOS CONQUISTADORES: PERO ESTE diccionario diguiyú, TRATA DE VOCABLES ACTUALES, AUNQUE NO HAY DIFERENCIA CON EL LENGUAJE DE HACE QUINIENTOS AÑOS.

HEMOS DECUBIERTO QUE LOS CONOCIMIENTOS PREHISPANICOS DE NUESTRO PUEBLO, EN CUANTO A OTRAS CIENCIAS HAN VARIADO POR VARIAS RAZONES, COMO POR LA DESCONFIANZA, COMO POR CAMBIO ADREDE DE PRACTICAS DE LA SIMBOLOGIA MATEMATICA; ALGUNOS CAMBIOS SUCEDIERON PORQUE YA NO SE PRACTICO LA FORMA SISTEMATICA USUAL EN TIEMPOS PREHISPANICOS, YA QUE LOS SABIOS DE AQUELLA EPOCA NO DOBLARON CERVIZ ANTE LOS CONQUISTADORES Y SE HICIERON ESCLAVOS; EN CAMBIO LOS QUE SE DIERON A LA FUGA Y SOBREVIVEN ACTUALMENTE EN LOS LUGARES MAS APARTADOS Y ESTERILES YA NO CULTIVAN LOS SABIOS CONOCIMIENTOS DE LOS VERDADEROS TAKA'AVI; TAMPOCO EXISTEN YA LOS TATAA.

ACEPTAMOS CON BUEN AGRADO LAS CRITICAS DE LOS VE'E TU'UN SAVI PARA MEJORAR NUESTRO TRABAJO, ASIMISMO PERMITIMOS QUE TODOS LOS VE'E TU'UN SAVI TOMEN DE BASE ESTE TRABAJO Y LO MEJOREN, YA QUE LOS INVESTIGADORES SOMOS VERDADEROS ÑUUSAVI, PERO RECONOCEMOS NUESTRA INCAPACIDAD DE CONSTRUCCION.

EL RESPONSABLE,

MAXIMINO SANCHEZ VENTURA.

A

A. Conj. Disyunt. O.

¡Aa: Interj. ¡Oh! Denota pena, sorpresa, alegría.

Adji. Adj. Sabroso/Adj. Fámélico, necesitado, - hambrón, bulímico.

An. Sílabas que se antepone al enunciado cuando se pregunta.

Ama. Adv. Cuando.

Atí. M. Alarde.

Ati. Adj. Orgullosos.

Ati. M. Acido.

CH

Chaa, M. Adarme, mezquino.

Cháá, Adj. Algo.

Chá'a, M. Diablo.

Chaáka, Adv. Además.

Chááin, F. Adicción.

Chayú'u, V. Besar.

Chayu, F. Silla.

Cheelee, M. Gallo.

Chidje'és, V. Esconder.

Chichiaó'o, F. Iguana.

Chi, Conj. Porque.

Chichinduta, F. Acequia.

Chíchi, V. Bañar.

Chíchi, V. Mamar.

Chichinduta, M. Acueducto.

Chikaa, V. Echar.

Chikaachiyú'u, V. Acentuar.

Chikakodjama, V. Acojinar.

Chikandutájee, V. Alcoholizar.

Chikaañatí, V. Abotonar.

Chikava'a, V. Guardar.

Chikate'i, V. Abonar.

Chiki'ini, M. Hipo.

Chikadjúkú, V. Acorrallar.

Chikonuu, V. Abalanzar.

Chikandutéova, V. Acibarar.

Chiki'a, V. Medir.

Chidjó'o, V. Escuchar.

Chidee, M. Machete.

Chidje'és, V. Esconder.

Chidjifiní, M. Penacho, sombrero.

Chidjó'o, V. Oír.

Chidjo'oma, V. Ahumar.

Chion, F. Espuma.

Chi'itata, V. Sembrar.

Chiffí, V. Ahuecar.

Chin, F. Uña.

Chinti, F. Pezuña.

Chinaa, V. Desmayar.

Chindeéndichí, M. Abogado.

Chindooájóini, V. Adaptar.

Chindeéto'o, V. Alentar.

Chinduei, V. Colocar, poner,
tirar, regar.

Chindeéto'on, V. Aconsejar.

Chindeé, V. Acudir, ayudar,
asesorar.

Chinee, V. Meter.

Chineékondota'a, V. Acordar.

Chineetá'a, V. Ayuda mutua.

Chinki, F. Bellota.

Chinkiña'ankí, M. Arco iris.

Chinóova'a, V. Acomodar.

Chinóo, V. Agregar, adicionar.

Chinóoxí'í, V. Adecuar.

Chita'a, V. Adjuntar.

Chisá'á, V. Acocesar.

Chiyo, M. Azteca.

Choen, M. Trabajo.

Choontandúkúti, F. Cacería.

Choonxíti, Adj. Agrario, ia.

Chopi, M. Español.

Dja'á, F. Manteca.

Dja'á, V. Desear.

Dja'á, S. Hispano, na.

Djaá, Adv. Entonces.

Dja'a, F. Vulva.

Djaa, F. Vejiga.

Djaa, F. Papada.

Djáchichí, V. Mover.

Djákuu, V. Mover.

Djácho'o. V. Cocer.

Djaákan, Loc. Lat. Amén.

Djakana, V. Tirar,
dispara.

Djákučí, V. Mecer.

Djákuíko, V. Mecer.

Djákei, V. Quemar.

Djakéi, V. Pizcar.

Djuku, F. Sobrina.

Djákaaa, V. Domesticar,
acostumbrar.

Djáku'a, V. Aprender.

Djákuúndixi, V. Aletear.

Djákaaku, V. Librar.

Djákeindaa, V. Chamuscar.

Djakádjó, V. Tostar.

Djaka'ao, Despedida
(hasta luego)

Djákučí. V. Sacudir.

Djádjavi. V. Tapar, cubrir.

Djádjaa. V. Calentar, acalorar.

Djamádjita. F. Servilleta.

Djamáko'o, M. Bandera.

Djamáyé'e, F. Manta.

Dja'amaá, F. Vagina.

Dja'ama, F. Ropa.

Djámani, F. Herencia.

Djamayuku, F.

Djandj'i. V. Agotar.

Djándoo, V. Abolir.

Djándó'o, V. Sufrir.

Djana, Adj. Loco.

Djándakudjii, Adj. Aduanero.

Djándakuuu, M. Alcalde.

Djanda'a, M. Eco.

Djánakoo, V. Dejar, abandonar.

Djanáa, V. Derribar.

Djana'a, V. Enseñar, mostrar.

Djándakudja'ama, M., F. Abandera
abanderada.

Djánáni, V. Denominar, llamar.

Djánani, V. Regañar.

Djándi'i, V. Desaparecer.

Djánomi, V. Acelerar.

Djándakoo, V. Abandonar.

Djanóoya'avi, V. abaratar.
 Dja'ádjava, M. Mestizo.
 Djañii, M. Olote.
 Dja'atámi, F. Brillantina.
 Djabatáchi, V. Airear.
 Djatívi, V. Aberrarar.
 Djatívi, V. Perder.
 Djabatáyu'u, V. Afeitar.
 Djabatá, V. Rasurar.
 Djávee, V. Abalanzar.
 Djavakíá. Adj. Igual.
 Djavatu'un, F. Abreviatura.
 Djá'avi, M. Pabellón (tela protectora)
 Djava, F. Mitad.
 Djáichí, V. Secar.
 Dja'ava, F. Desfiladero.
 Djavandiví, Adv. Mediodía.
 Djavatá'a, V. Mezclar.
 Djava, Adj. Medio.
 Djaxi, M. Sobrino.
 Djáxi'i, V. Intoxicar.
 Djáya'a, V. Acarrear.
 Djáyu'ú, V. Espantar.
 Djáyu'ú, M. Fantasma.
 Djáyu'úlaa, M. Espantapájaros.

Djáyaa, V. Soltar.
 Djaye'e, M. Oxido.
 Djee, Adj. Filo.
 Djeindikaá. F. Tos ferina.
 Dje'é. Adj. Escondido.
 Djé'e. M. Anillo.
 De'échoon. F. Alacena.
 Dje'djí'i. F. Hija.
 Djei. M. Catarro.
 Dje'ekeé. M. Hijastro, a.
 Dje'endáti. Adj. Adoptivo, va.
 Dje'endávi. S. Bastardo, da.
 Dje'enduta. S. Ahijado, da.
 Dje'eñáni. S. nieto, ta.
 Dje'eyif. M. hijo.
 Dji'i, S. Abuelo, la.
 Djichi, F. Espinilla.
 Djichi, F. Barro, granillo del rostro.
 Djichi, F. Pithaya.
 Djia, Adv. Por eso.
 Dji'i, M. Horcón.
 Dji'i, Adj. Antiguo.

Dji'i, M. Abuelo.

Dji'i, M. Muslo.

Djfi, Adj. Diferente.

Djfi'f, F. Niña.

Djif. Adj. Rasgado.

Djidji, S. Tía.

Djiki. Prep. Sobre.

Djikiló'óló. F. Ceja.

Djiko. M. Olor.

Djikoti. M. Pezcuezo.

Djikó. Adj. Alto.

Djiko. V. Sabor.

Djikó. V. Vender.

Djiko. M. Cuello.

Djikóxé'é. M. Mercader.

Djiiko. Adj. Hediondo

Djin. M. Lado, costado.

Djini. F. Cabeza.

Djinindá'a. M. Dedo.

Djindeé. F. Abaco.

Djinihó'ó. Adj. Primero.

Djinó'óyíví. M. Casquete polar.

Djio. F. Pl. Enaguas.

Djio. Adv. Siempre/Así.

Dji'ó. F. Moneda.

Dji'ókuáá. Moneda de oro.

Djiótuti. M. Billeto.

Djita. F. Tortilla.

Djitáá. V. Jalar.

Djitandútá. M. Pato.

Djitasá'á. M. Hígado.

Djitandéi. F. Pasta.

Djifaxitó. M. Pan.

Djiti. F. Nariz.

Djito. M. Tí.

Dji'iva. M. Cacao.

Djivítihoo. M. Aerolite.

Dji'íví. M. Excremento.

Djó'ó. Adj. Sordo.

Djo'o. F. Oreja.

Djooto. F. Cáscara.

Djooná. F. Cobiya.

Djoko. M. Hombro.

Djokó. M. Hambre.

Djokondá'a. M. Brazo.

Djóná. Adj. Admirable.

Djóona. Adj. y S. Rebelde.

Djokotó. F. Rama.

Djutisaá. M. Acólito.

Djuticháá. M. Abate.

Djuku. F. Sobrina.

Djusa. M. Chicle.

Djusa. F. Savia.

Djusavidji. M. Copal.

6

Djusatoó. M. Capopote.
Djusayi'í. F. Trementina.
Djúsaá. F. Flojera.

Djúta. F. Aleación.

Djuti. M. Sacerdote.

Djutisá'ano. M. Obispo.

I

I. Pron. Pos. Mío.
 Ii. Adj. Parado, da.
 Ii. Adj. Divino.
 I'a, M. Dios.
 I'andivi, M. Cielo.
 I'andaya. M. Infierno.
 Ichi. M. Camino.
 Ichi. Adj. Seco.
 Ichidjiki. Adv. Arriba.
 Ichindeé. M. Puente.
 Ichiini. F. Sed.
 Ichiinikúu. Adj. Orgullosa, sa.
 Iitikudji. Adj. Agusanado, da.
 Ii. Adj. Parado, da.
 Ii. Adj. Sagrado, Divino.
 Iin. Adj. Uno.
 Indívi. Adj. Ambos.
 Iin. Adj. Nueve.
 Iínchoon. M. Obrero.
 I'inf. Adj. Caliente.
 I'ini. M. Calor.
 Iíni. M. Venado tierno.
 Iini. F. Unidad.
 Iinikía. Adj. que denota
 identidad. (lo mismo)
 Iinkaandava. M. Kilómetro.
 Ivi. Adj. Dos.
 Ividjiko. Adj. Sesenta.
 Ivitoon. Adj. Doscientos.
 Ivikaa. Adj. Dos mil.
 Iviye'e. Adj. dos millones.
 Iivikó. Adj. Nublado.

I'ivi. M. Dolor.
 I'ividáné'einf. M. Acertijo.
 I'ivikútoniinf. Adj. Abstruso,
 Ikáa. Adv. Allí.
 Ini. Adv. Adentro, interior.
 Inia. Adv. Dentro de una cosa.
 Inimaá. M. Corazón.
 Ini. Prep. En.
 Inisááka. M. Novio.
 Inka. Adj. y S. Otro, a.
 Iníve'e. S. Familia.
 Inindeé. F. Alcantarilla.
 Ihi. Adj. Apestoso.
 Iño. Adj. Seis.
 Ion. F. Espina.
 Iontukú. F. Aguja.
 Ióndiyo'o. M. Abrojo.
 Iónkiti. M. Aguijón.
 Ióntátá. F. Inyección.
 Isa. F. Urdimbre.
 Isu. M. Venado.
 Itia. M. Pasto.
 Iintoon. Adj. Cien.
 Iintó'ó. Adj. Solo, la.
 Iiti. F. Vela o algo que alumbra.
 Ita. F. Flor. Tortilla.
 Itaini. F. Flor del corazón.
 Itandutí. M. Cartucho (flor).

K

Ka, Adj. Mil.
Ká'a, F. Nalga.
Ká'a, V. Hablar.
Káa, F. Forma.
Kaa, F. Campaña.
Kaá, M. Metal.
Ká'a, S. Códice.
Ka'á, Adj. Alazán, na.
Ká'a, S. Asentadera.
Káa, Adv. Allá-Está.
Kaá, Aclimatar.
Kaa, M. Hierro.
Ka'a, V. Decir.
Kaa, V. Subir.
Kadjá, M. Yerno.
Kadji, V. Cerrar.
Kadji, V. Machucar.
Kadji, V. Obstruir.
Kadjikí, F. Muñeca.
Kadjiní, V. Almorzar.
Kachi'í, V. Atropellar.

Kachíí, V. Pelar.
Kachi, M. Algodón.
Kaka, F. Cal.
Kaka, V. Pedir.
Kaakaxi, Acero.
Kakachi, V. Platicar, rumorar.
Kaka'asa'a, M. Alegato.
Kakata'avi, V. Orar.
Kaa, S. Campana, timbre.
Kakata'avi, V. Rogar.
Ka'akini, V. Adjurar.
Kaku, V. Nacer.
Kaakuaá, M. Oro.
Kakui, V. Nací.
Kakunoó, F. Naturaleza.
Kaakuxi, F. Plata.
Kaa'a, M. Cobre.
Kama, Adj. Rápido.
Kama, Adv. Inmediatamente.
Kama, M. Agil.
Kama, Adj. Ligerero.
Ka'ama, V. Fumar.
Ka'ani, M. Calor.
Ka'ano, V. Doblar.
Ká'ano, Adj. Grande.

Kaná, V. Llamar.
 Kana'á, V. Criticar.
 Kanda, V. Partir.
 Kándaá, F. Vereda.
 Kandana'a, V. Adjudicar.
 Ka'andi, V. Revender.
 Kaandika'a, M. Lencillo.
 Kana, V. Salir.
 Kaana, V. Brotar.
 Kanda, V. Romper.
 Kandáá, V. Resbalar.
 Ka'andi, V. Tronar.
 Kanduei, V. Vivir, convivir.
 Kani, F. Baba.
 Kani, M. Proyectil.
 Kani, V. Golpear.
 Kani, V. Pegar.
 Kani, Adj. Largo.
 Ka'ani, F. Calentura.
 Ka'ani, V. Matar.
 Kanáñi, V. Atreverse.
 Kániñivi, Acceso.
 Kanindá'ano. V. Abofetear.
 Kanitá'a, Pelear.
 Kánoo. V. Flotar.

Kanoo. V. Viajar.
 Kanoodjii. V. Pasear.
 Kaanyavi. V. Agujerear.
 Kanijf'i. V. Aventar.

Kaasá 'a, M. Acicate.

Kasá'a, V. Comer.

Kasto'o, V. Avisar.

Ká'asa'añuu, F. Historia.

Kasto'o, V. Advertir.

Kata, M. Malacate.

Kata, V. Cantar.

Katadjii, Amb. Aleluya.

Katasá'á, V. Bailar.

Kavaiin, M. Trompo.

Kati, Adv. Simple.

Kati, F. Sombra.

Kátí, M. Zumbo.

Kataño'o, V. Escarbar.

Katáño'o, V. Excavar.

Kataavi, V. Masajear.

Ka'ata'aya, V. Aclarar.

Kava, F. Vesícula.

Kava, F. Bilis.

Kaava, V. Torcer.

Kava, S. Cueva formada por
un peñasco.

Kavandaa, V. Girar.

Kavano, V. Circundar.

Kavanoo, F. Vuelta.

Kavanoo, V. Rodear.

Ka'avi, V. Leer.

Ka'avi, V. Estudiar.

Ka'adjii, V. Aclamar.

Kãemani. M. Acredor.

Kita'a. V. Unir.

Kĩ'ivi. Adj. Está enfermo.

Kixi. V. Venir.

Kéedjii. M. Adulterio.

Ká'ayoko. Adj. Adivino, na.

Kundá'aviini. V. Acongojar.

Kinikáa. M. Adefesio

Koni. Adv. Ayer.

Koõhõ. Adj. Adiposo, sa.

Kaama. Adj. Activo, va.

Kudjini. F. Cenar.

Kããaa. V. Agonizar.

Kuita. V. Agonizar.

Kãdjifinii. Adj. Aficionado, da.

Kuika. Adj. Adinerado, da.

Kuñoo. Adv. Antier.

- Ká'ayoko. V. Adivinar.
 Ká'andodjo. V. Recitar.
 Kaaye'é. M. Aldabón, candado,
 chapa.
 Kaxíkua'a. V. Ahitar.
 Kaxi. F. Niebla/Duro.
 Kanda. F. Ladera.
 Kayi'í. V. Gritar.
 Kadjiya'u. V. Callar.
 Kaxiyi'í. V. Morder.
 Káa. Adv. Allá.
 Keeviindei. V. Aderezar,
 adobar.
 keexíxi. F. Afrenta, ofensa/
 agravio/Ataque.
 Ke'einduta. F. Acuarela.
 Kexóo. V. Ahuyentar.
 Kevíxi. V. Adulterar.
 Keechóo. V. Trabajar/Usar.
 Keedjii. M. Adulterio.
 Keei'ivi. M. Maldad, agravio,
 afrenta, ofensa/
 Alevosía.
 Keevikóná. V. Agasajar.
 Keendusa. V. Obligar/Intentar.
 Keendato. V. Acariciar.
 Kéevikó. V. Acariciar.
 Kéeviko. V. Festejar.
 Keekama. V. Acelerar, activar/
 Actividad.
 Ká'i. F. Pintura.
 Kéi. F. Bendición.
 Kéedjadja. V. Orinar.
 Kée. V. Hacer/ Decidir.
 Kééña'a. V. Aduñar/Embargar.
 Kéendisá. V. Creer/Teoría.
 Keenoóká'a. V. Obedecer.
 Keendisá. V. Creer/ Afirmar.
 Keemani. M. Favor.
 Kéemií. V. Aduñar/Conquistar/
 Dominar.
 Kéeiá. F. Acidez.
 Kéeyavi. V. Acribillar.
 Kéé ñona'á. M. Afán.
 Kei. V. Quemar.
 Kéi. V. Toser.
 Kée. V. Hacer/Acción.
 Kéeno'no. V. Agavillar.
 Keiin. M. Acto, hecho.
 Keekúnoó. V. Acaudillar.
 Keeta. V. Caer en un lugar
 profundo.
 Keetandutá. V. Caerse en el agua/
 Zambullir.
 Kéena'á. Adv. Adrede.

Ki'á. F. Medida.
Kii'a. V. Apropiar.
Ki'a. F. Hermana.
(Hermano a hermana)
Kía. Pron. Cuál/Qué.

Kíá. V. Ser.
Kia. V. Dar.
Kivikomi. M. Jueves.

Ki'ivi. V. Entrar.

Kí'ivi. Adj. Enfermo.

Kiivi. M. Martes.

Kitiya'a. M. Aguila.

Kidji. V. Latir/Temblor
de cuerpo.
Kidji. F. Olla.

Kini. Adj. Feo/Malo.

Kindaa. V. Quitar/
Rebajar.

Kivi. S. Nombre/Día.

Ki'vi. F. Hermana
(entre mujeres)

Ki'akuachí. F. Prima.

Kisaa. V. Llegar.

Kindoo. V. Quedar.

Kila. F. Lagartija.

Kiki. V. Coser.

Kiti. M. Animal.

Kixoo. V. Separar/Quitar.

Kiviusa. M. Domingo.
Kivióni. M. Miércoles.

12

Ki'ivini'i. V. Sumir.

Kivi. M. Día.

Ki'akuachí. S. Prima.

Kixi. V. Venir.

Kitiyúkú. M. Animal salvaje.

Kitive'e. M. Doméstico.

Ki'anduta. F. Hermana espiritual.

Ki'ivika'ani. V. Acalorar.

Ki'ite'i. V. Abonar.
Kitindéé. F. Acémila.
Kivifño. M. Sábado.

Kidji. F. Olla.

Kisáá. V. Empezar.

Kitiya'aviko. M. Aguilucho.

Kivifii. Semana Santa.

Ki'atoo. V. Prestar.

Kidji. Adj. Pegajoso/ Pegamento.

Kivifin. M. Lunes.

- Ko'ó. V. Beber.
 Ko'ó. M. Plato de uso diario.
 Kó'ó. V. Ir.
 Koó. Adv. No.
 Koo. V. Sentar.
 Ko'okadji. M. Molcajete
 koo. F. Serpiente.
 Koó. V. Derrumbar.
 Komi. Adj. Cuatro.
 Ko'osátó. M. Cubo.
 Kotoka. V. Colgar.
 Kotondaa. F. Visita.
 Kotovixí. F. Inspección.
 Ko'ovikó. M. Plato.
 Kono. Adj. Hondo.
 Kotondodjo. M. Examen.
 Ko'osó'ó. M. Charco.
 Kokó. V. Tragar.
 Koívi. Adj. Postcortesiano.
 Koni. Adv. Ayer.
 Kóni. V. Querer. Sinón. Querer, estimar, gustar, adorar, adorar, idolatrar, amar, aficionarse, apasionarse.
 Koódjini. Adj. Acéfalo, la.
 Kóosavi. V. Estar lloviendo.
 Kochi. Adj. Gordo.
 Ko'ondívi. V. Acompañar.
 Kocndá'a. M. Ciempiés.
 Kotoyá'á. V. Columpiar.
 Koókú. V. No se puede.
 Kootixi. F. Lombriz intestinal.
 Koto. V. Cuidar, vigilar, Albergar.
 Kooñó'ó. F. Lombriz de tierra.
 Koókúu. Adj. Absorto.
 Konitá'a. V. Enamorar.
 Kooña'ánki. M. Arco iris.
 Koótakuini. F. Abulia.
 Kondo. F. Rodilla.
 Koolo. M. Guajolote.
 Kootóo. V. Sentarse un rato.
 Ko'oká'ano. F. Cubeta.
 Kodjoyává. V. Rociar.
 Koño. F. Carne.
 Kooyúxi. M. Caimán.
 Kooyúchi. M. Cocodrilo.
 Kooíchi. M. Cocodrilo.
 Kóónó. Adj. Hondo.
 Kuu. V. Bendecir.

- 14
- Kúú. V. Ser.
- Kua. Adj. Ciego/Noche.
- Kuáá. Adj. Amarillo.
- Ku'a. Adj. Copioso,
abundante.
- Kua'a. V. Ir.
- Ku'á. Adj. Rojo.
- Kuá'a. Adj. Lado derecho/
S.Ley/Autoridad que
se ejerce sobre per
sonas o cosas.
- Kuachi. M. Delito/Pecado.
- Kuáchi. M. Joven.
- Kuáchiyíí. M. Muchacho.
- Kuáchídjii. F. Muchacha.
- Kuadjí. M. Masaje.
- Kuaku. V. Reír.
- Kuáku. V. Llorar.
- Kuani. V. Pisar.
- Kua'ano. V. Crecer.
- Kuatá. Adj. Aunque.
- Kuáti. Adj. Gemelo, la.
- Kuati. Adj. Mendigo.
- Kuá'átóó. Adj. Guinda.
- Kua'avaxi. M. Péndulo.
- Kua'ninó. F. Escalera.
- Kuchi. M. Moho.
- Kúchi. V. Bañar.
- Kudjii. V. Contento, satisfecho,
alegre.
- Kudji. V. Dormir.
- Kudjidjava. V. Adormitarse.
- Kudjíkí. V. Jugar.
- Kudjúkú. V. Abrazar.
- Kudjúkúñe'ókei. V. Abrasar.
- Kuedjo. V. Hervir.
- Kuedjo. V. Cargar.
- Kue'g. F. Enfermedad.
- Kuedjo. V. Cargar.
- Kuei. V. Verter/Vaciar.
- Kue'ekí'ivi. M. Achaque.
- Kue'ekóo. F. Diarrea.
- Kue'enaño. F. Papera.
- Kue'enií. F. Disenteria.
- Kuñni. Adj. Despacio/Calma.
- Kue'eñana. F. Bronquitis.
- Kuadjoini. V. Enojar.
- Kuíí. Adj. Estrecho.
- Kuii. Adj. Grieta.
- Kuii. Adj. Cilíndrico/Esbelto, a.
- Kuí. Adj. Acuoso, a.

- Kufi. Adv. Muy.
 Kúi. Adj. Verde.
 Kufi. F. Fruta.
 Kua. M. Año.
 Kuilanda. F. Adolescencia.
 Kuika. M. Peine.
 Kuiká. Adj. Rico.
 Kuiko. F. Hambre.
 Kui'indaa. M. Mango.
 Kui'ila. Adj. Aguado/Zurullo.
 Kui'iná. Adj. Madrón.
 Kuíni. Adv. Siempre.
 Kuiñi. Adj. Angosto.
 Kuita. Adj. Débil/Desmayo.
 Kuiti. Adj. Chaparro.
 Kúi'iviini. F. Envidia.
 Kúká'ano. Homenaje/Ceremonia/
 Aniversario/Importancia.
 Kuká'ancini. M. Perdón.
 Kúkónó. V. Ahondar.
 Kúku. F. Tortola.
 Kuku. V. Servir.
 Kúnaa. M. Cansancio/Agonía.
 Kúundaa. V. Arreglar.
 Kundaa. V. Cuidar.
 Kúndaini. F. Confianza/Certeza.
 Kúndadjif. M. Enemigo.
 Kundati. V. Esperar.
 Kundá'ávi. V. Empobrecer.
 Kundá'áviñif. Adj. Tristeza/
 V. Compadecer.
 Kundeé. V. Aguantar.
 Kunde'é. V. Mirar.
 Kundiko. V. Venerar/Depender.
 Kundisa. V. Acceder/M. Permiso.
 Kundichi. V. Parar.
 Kundixi. V. Vestir.
 Kundu'u. V. Acostar.
 Kune'e. V. Abrazar/ Llevar/
 Retener.
 Kúnoó. Adj. Importante/Principal/
 Poder.
 Kúnoóviko. M. Mayordomo.
 Kúnoóñuu. M. Autoridad.
 Kundu'utá'áyá. V. Acotar.
 Kundui. V. Regar.
 Kuñoo. Adv. Anteayer.
 Kúmani. Adj. Necesario/F.Falta.

Kuño'ótachi. F. Acrofobia.

Kuñi. Adv. Casi.

Kutátá. V. Curar.

Kuta'aviva'a. V. Acreditar.

Kuta'aví. V. Merecer.

Kútátákiti. M. Albéitar.

Kuti'a. V. Aprender.

^Kutoó. V. Gustar.

Kutoñi. V. Ferrar animales.

Kútoniini. V. Saber/Entender.

Kuto'ó. V. Acuciar.

Kuva'a. V. Construir/Hacer.

Kuxí. Adj. Blanco/Flecha.

Kúyu'ú. Adj. Miedo.

Kuya'a. Adj. Accesible.

L

Laa. M. Pájaro.

Landi. M. Ombligo.

Lakasá. Adj. Flaco.

Lassia. S. Hueso.

La'ava. M. Sapo.

Laxii. M. Zopilote.

Léé. M. Nene.

Lingo.M. Cilindro.

Ló'o. Adj. Pequeño, poco,
escaso, limitado.

Ló'óló. M.Ojo.

Ló'oná. F. Molécula.

Ló'otí'i. M.Atomo.

Luli. Adj. Pequeño/Bonito.

Lundu. Adj. Amputado.

Luti. M. Abertura, herndadura,
raja, grieta/ Hoyo muy
reducido/Capullo.

M

- Malí. Expresión de cariño a las mujeres jóvenes.
- Málí. S. Comadre. Lo dice el compadre a la comadre y también entre comadres.
- Mani. Expresión de cariño a los adultos que se respeta mucho.
- Me'iló'óló. F. Pupila.
- Me'isa'a. F. Planta del pie.
- Miá. Pron. Ella.
- Míf. Adv. Donde.
- Mii. Pron. Yó.
- Miindó. Pron. Ustedes.
- Míchó. M. Gato.
- Mímixí. Pron. El. (niñas o niños)
- Mímií. Adj. Mismo, Pura, Mero.
- Miitá. Pron. Él, Hombre.
- Mini. F. Pequeña extensión de agua en un río/Recodo/Presa.
- Miini. Pron. Usted.
- Miniñó'ó. F. Laguna.
- Miniká'ano. M. Lago.
- Miiná. Pron. Ella, la persona.
- Míndiku. Adv. Dondequiera.
- Minitá'a. F. Alberca.
- Mistú. M. Gato.
- Mití. Pron. Él (animal)
- Mímiití. Adj. Él (mismo animal)
- Miitó. Adj. Él (mismo árbol)
- Múula'a. M. Murciélago.
- Mváli. S. Compadre (comadre al compadre)
- Mváa. S. Compadre (entre compadres)
- Mvio. Pron. Nosotros, nuestro.

N

Na, Pref. Personal.

Naa, Adj. Oscuro.

Náá, V. Pelear.

Nchití. Adj. Lleno.

Nadjúsá, Adj. Floja.

Naaíni, V. Olvidar.

Ná'a, S. Marca, seña.

Nama. M. Jabón.

Na'ama, V. Confesar.

Namáji'ina. F. Ruina Arqueol.

Na'aná, F. Imagen.

Naño. Adj. Gordo/Hinchado.

Na'ana, S. Copia, foto, retrato.

Na'aon, Adv. Temprano.

Naki'i, V. Recoger.

Nákuta'aví, "

Nandiya, V. Encojer.

Nánáline, F. Madrina.

Nandátúti, Acumulador.

Nanduto, V. Resucitar.

keend oóaa'a M. Albacea.

Nandiya'a, Acontecimiento.

Naño. V. Hinchar.

Náña. F. Zarzamora.

Nañáú. M. Tigre.

Nanicuachí, M. Primo.

Nandáne'eini, Adj. Agorero, ra.

Nandlati, Adj. Afortunado, da.

Nantudji, Adj. Afable.

Nandikotá'a, M. Compañero, ra.

Nandaku, Acerrimo, ma.

Nandátuña'a, Acaparador.

Náná, F. Mamá.

Nánáxidjo, F. Suegra.

Nande'á, Adj. Comilón.

Nanduku, V. Bascar.

Nandichí, náka'avi, Académico, ca.

Nanasa'ano, S. Abuela.

Nánduchi, V. Despellejar.

Náná, F. Madre.

Nandoto, V. Revivir.

Naná, S. Mamá.

Nani. M. Nombre.

Nandjinda, Adj. Agarrado, da.

Nandisiaa, Adj. Adulto, ta.

Nanakee, S. Madrastra.

Nanaxiddo, S. Suegra.

Navikó. V. Circular.

Navaá. Adj. Abjecto.

Nava'aini. F. Abnegación.

Naxí'kónduta. M. Aguador

Naxá'atóo. M. Acreedor.

Nayachi. Adj. Adelantado/Prematuro.

Nayí'itá'a. M. Accionista/Afiliado

Nda'avi. Adj. Pobre.
 Nda'axito, M. Soldado.
 Ndakava. V. Caer/Inclinar/Torcer.
 Ndakaxi. V. Escoger.
 Ndato'ondo, S. Dialógo.

Ndane'g V. Acertar/Encontrar.

Ndane'e. V. Despertar.

Ndadjamamaḡ.F. Alergia.

Ndakaniini.V. Preocupación/
 Reflexión/Idea/
 Meditación/
 Pensamiento.

Ndakani. V. Deshacer/
 Desbaratar/
 Destruir.

Ndaseaka. V. Adherir.

Ndane'etáchi. V. Alentar.

Ndake'i. V. Embadurnar.

Ndavi. F. Raya.

Ndaava. Adj. Achinado, da.

Ndákava. V. Inclinar.

Ndativi. V. Identificar.

Ndavita. V. Ablandar.

Ndasatu'un. M. Acuerdo.

Ndatii. V. Alcanzar.

Ndasaa. M. Advenir.

Ndāti. F. Suerte.

Ndadjama. V. Cambiar.

Ndáíó. V. Alarmar.

Ndató'óto'o. M. Ajuste de palabras.

Ndatúti. V. Juntar.

Ndakuic. V. Combar.

Ndáya'avi, Adj. Activo, ta.

Nda'a.F. Mano/Hoja

Ndásaá. F. Chachalaca.

Ndákuiti. V. Ahorrar.

Nda'aya. M. Durazno.

Ndati'ivi. M. Rollo.

Ndakani. V. Informar.

Ndavi. F. Línea.

Ndáyú'ú. M. Mugido.

Ndixikáni.M.Aletazo.

Ndáxóo. M. Homosexual

Ndáki'ivi. V. Hipo/Recaída.

Ndavasa'a. S. Paso.

Ndativi. V. Envolver.

Ndadódjó. V. Olvidar.

Ndavá. M. Morillo

Ndakaku. V. Salvar.

Ndakoto. V. Remendar.

Ndjándá'ávi. V. Engañar.

Ndakua. M. Pus.

Ndátivi, V. Identificar.

Nd iya'a, Adj. Pasado.

Ndaa, Prep. Para/Llano/Valle/
Recta.

Ndavasa'a, M. Paso.

Ndakata, V. Despintar.

Ndakuita'ao, V. Afrontar.

Ndakato'ó, V. Preguntar.

Ndaáko'o, F. Cuchara.

Ndádó'o, M. Sufrimiento.

Ndañóó, V. Perder.

Ndakuchi, V. Madurar.

Ndake'i. V. Pintar.

Ndatif, M. Colambre.

Nda'a de planta, papel, mano
animal, F. Hoja.

Ndá'a, S. Mano, hoja de árbol.

Ndava, M. Avión.

Ndanda, S. Loco, a.

Ndake'i, V. Embadurnar.

Ndati, dachii, V. Afiliar.

Ndatati, V. Desatar.

Ndatoo, Ajustar.

Ndatú'ú, V. Platicar.

Ndaku, Adj. Fuerte.

Ndatii, Acoger.

Ndati, V. Adoptar.

Ndakitá'akaa, V. Alear.

Ndakanitaa, V. Planear.

Ndayoo, Pron. Quién.

Ndákaní, S. Códice.

Ndakuta'aví, V. Agradecer.

Ndándiku, F. Vez.

Ndakéñaa'a, V. Reinar.

Ndaama, Conj. Hasta.

Ndatii, F. Admisión.

Ndavasa'a, M. Metro.

Ndane'e, M. Alcance.

Nda'avi, V. Repartir.

Nda'avi, Adj. Pobre.

Ndáa, Adv. Quizá.

Ndáta'a, F. Afrenta.

Ndaa, M. Estropajo.

Ndana'a, V. Enseñar.

Ndadjama, V. Revolver.

Ndadjasa, V. Repartir.

Ndadjamatu'un, V. Traducir.

Ndakúndei, M. Pozole.

Ndákaní, M. Plano.

Ndáti'ivi, V. Barrer.

Ndakú. F. Fuerza.
 Ndata'aini. V. Concordar/
 Convenir.
 Ndaa. F. Recta/Plano/Valle/
 Ixtle.
 Ndatanitá'a. V. Desintegrar/
 Divorciar.
 Ndatuxí. V. Afilar.
 Ndakata. V. Lavar.
 Ndake'iyé. V. Pintura metálica.
 Nda'átukú. F. Liave.
 Ndasisa. V. Macizar.
 Nda'ava. V. Apagar.
 Ndakundaa. V. Nivelar.
 Ndava. V. Volar.
 Ndaya M. Arbol de mezquite.
 Ndaya'a. V. Volver.
 Ndata. V. Rajar.
 Ndasaini. V. Recordar.
 Ndakú. M. Nixtamal.
 Ndakúndei. M. Pozale.
 Ndatu. V. Esperar.
 Ndane'e. V. Encontrar.
 Ndati'ivi. V. Barrer/ Limpiar/
 desempolvar.
 Ndata'a. V. Topar.
 Ndachi'i. V. Plantar.
 Ndakuati. V. Rezar.
 Ndatukuko'a. V. Acaparar.

Ndane'e. V. Encontrar.
 Ndakani. V. Relatar.
 Ndañí. F. Sorpresa.
 Ndaxi. F. Roza.
 Ndakani. V. Contar.
 Ndakaxi. V. Escoger.
 Nasádjí. Adj. Protector/Aislador.
 Ndatii. V. Recoger.
 Nato'ó. Adj. Chismoso, sa.
 Natukú. Adj. Advenedizo/Extraño/
 Extranjero.
 Ndatuxí. V. Afilar/Dismimuir/
 Ndaaji, Adj. Raro.
 Ndatavi, V. Endeudar.
 Ndáchoo, Prep. Por.
 Ndane'eta'a, V. Abordar.
 Ndatif, Acurrucar.
 Ndaama, Adv. Cuando.
 Ndá'vi, Interj. Lástima.
 Ndakaádi, V. Rumiar.
 Ndakata, Despintar.
 Ndavandita, V. Brincar.
 Ndásaa, V. Llegar.
 Ndánani, V. Regañar.
 Ndakitá'a, Acoplar.
 Ndayu'ú, Acobardar.

Ndeé. Adj. Grueso.

Ndedjotá'a. V. Encimar.

Nde'i. M. Lodo.

Ndef. Adj. Lúgubre.

Nde'e. F. Razón.

Ndée. M. Puntal/Pilar/
Charpe.

Ndeéve'e. M. Caballete.

Nde'és. V. Ver/Mirar.

Ndeta. M. Producto.

Nde'eko'ó. M. Alarido.

Ndei. M. Mole.

Nditoon. M. Conocimiento.

Ndikaku. V. Nacer.

Ndika'a. M. León.

Ndito. Adj. Alerta.

Ndisa. M. Huarache.

Ndisa. F. Verdad.

Ndikutóo. F. Calma.

Nditakutóova'a. Adj. Fama.

Ndíí. Adj. Morado.

Ndisaku. V. Poner huevo la
gallina.

Ndisaku. V. Reír.

Ndíí. V. Brillar/Alumbrar.

Ndíí. Adj. Claridad/
Brillante.

Ndi. Prefijo que indica tiempo

Ndi. F. pasado. Luz.

Ndi'i. M. Grano/Ampula.

Ndif. M. Muerto/Difunto.

Ndikadjí. V. Sonar.

Ndino'o. Adj. Puro/Original/
Primitivo/Adecuado/
Especial/Indígena.

Ndixi.F. Ala.

Ndidji. M. Pulque.

Ndidji. M. Elote.

Ndikua. V. Anochecer.

Ndiko. V. Moler

Ndíko. V. Amarrar.

Ndíko. Adj. Frío.

Ndiku. Amb. Fin/M. Objeto o motivo.

Ndikui. S. Zorra, rre.

Ndíchí. Adj. Inteligente/
Científico.

Ndíka. M. Plátano.

Ndikuva'ava'a. M. Arte.

Nditadji. V. Achatar.

Ndikivi. M. Diario.

Ndidjaá. Adj. Todo.

Ndíyiká. M. Deber/Obligación.

Ndisisa. Adj. Macizo/Crecido.

Ndiyo'o. M. Colibrí.

Ndikaku. V. Escapar/Zafar.

Ndive'ei. M. Coyote.

- Ndi'iví. Adj. Resbaloso.
- Ndiko. V. Enfriar/ Moler.
- Ndi'a. Adj. Comunal.
- Ndikí. F. Alborada.
- Ndiki. M. Guerno.
- Ndikísa'a. M. Mamey.
- Mdikúdjiki. M. Albur.
- Ndi'indi. Adv. Todos.
- Ndikindoo. M. Acuerdo.
- Ndákoni. V. Reconocer.
- Ndikaa. Adj. Ancho.
- Ndikaa. V. Subir.
- Ndika. M. Plátano.
- Ndika. V. Extender.
- Ndjánóo. V. Abortar.
- Ndikiyuu. M. Albañil.
- Ndikasadjana. Adj. Adventicio, cia.
- Ndiyo'o. M. Colibrí.
- Ndikandi. M. Sol.
- Ndiyo'o. M. Pasto/Zacate/Pábulo.
- Ndikandá'a. M. Brazado.
- Ndiki. M. Guerno.
- Ndikuin. M. Tigrillo.
- Ndiyikáná. M. Tributo.
- Ndi'ikuá'á. M. Sarampión.
- Ndikoosavi. V. Moler.
- Ndikava. M. Puma.
- Ndiko. F. Fe.
- Ndiyiká. M. Deber.
- Ndixi. M. Ala.
- Ndi'i. Adv. Ya/ Se acabó.
- Ndidjo. V. Carga.
- Ndia. Pron. Que.
- Ndiókoo. V. Regresar.
- Ndiví. M. Día.
- Ndivi. M. Huevo.
- Ndi'iiniyu'u. F. Afta.
- Ndikandaa. Adj. Ahogado, ga.
- Ndaki'a. V. Abdicar.
- Ndisá'á. V. Saludar.
- Ndikíándiku. Adj. Cualquiera.
- Ndikaa. M. Acento.
- Ndikunaa. Adj. Cansado.
- Ndikoo. F. Lagartija.
- Ndiko. Adj. Enfriado.
- Ndika. M. Pecho/
- Ndixi'i. V. Beber en tiempo pasado.
- Ndiyu'u. Pob. Pinotepa de Don Luis.
- Ndivi. M. Huevo.

Ndjándikóini. R. Arrepentirse.
 . jánani. M. Castigo.
 Ndjándáku. V. Mandar.
 Ndjátá'á. M. Molestia, fastidio,
 Acoso.
 Ndisaa. V. Venir.
 Ndjándóo. M. Castigo.
 Ndjandóo. M. Martirio, mártir.
 Ndjiki. Adj. Chistoso, cómico.
 Ndjitaá. V. Nadar.
 Ndjitá. V. Jalar.
 Ndjita. F. Tortilla.
 Ndjándaku. M. Gobierno.
 Ndjáchítí. V. Llenar.
 Ndjákádó. V. Tostar.
 Ndjána'a. V. Adiestrar/ Enseñar.
 Ndikeepa'a. Adj. Vicorioso,
 airoso.
 Ndjátóni. V. Acuñar.
 Ndjíkondata. Adj. Aguardientoso.
 Ndjánduxi. V. Enterrar.
 Idjotiluro. F. Libre.
 Ndjaá. Adv. Entonces.
 Ndjánóo. V. Rebajar.
 Ndjánáni. V. Reprender.
 Ndikaachon. V. Acostumbrar.
 Ndjákuachi. V. Calumniar.

Ndjánduxi. V. Enterrar.
 Ndjánomi. V. Activar.
 Ndisá'ano. Adj. Antepasado.
 Ndjákana. V. Botar/Votar.
 Ndjátavi. V. Abrigar.
 Ndjái'ivi. V. Insultar.

- Ndútoo. V. Ajar/Humillar.
- Nduká'ano. V. Agrandar/Alabar.
- Ndúkú. V. Buscar.
- Ndúkuitami. M. Albahaca.
- Ndúxiká. V. Alejar.
- Ndúkaxí. V. Solidificar/Coagular.
- Ndúkaxííni. V. Despertar espiritual.
- Ndútúti. V. Reunir.
- Ndútuti. V. Hacer papel o adelgazar
mucho una sustancia espesa.
- Ndúuna. Adj. Nahuatl, tótem.
- Ndúkua'a. V. Abundar.
- Ndutáova. M. Acíbar.
- Ndúkua'atini'i. V. Abultar.
- Ndúkuiti. V. Aprovechar.
- Ndu'u. Pron. Pers. Nosotros.
- Ndu'u. M. Maíz tostado.
- Ndúka'anooná'á. V. Adular.
- Ndudjitoó. F. Panela.
- Ndudji. F. Voz, palabra/Letra.
Sonido.
- Ndujiita. M. Néctar.
- Ndúyati. V. Acercar, aproximar.
- Ndukukufi. F. Enramada.
- Ndúyikondudji. V. Afinar instrumentos
musicales.
- Nduviti. V. Actualizar.
- Ndáchá'a. Adj. Abominable,
aborrecible, maldito,
ituperable, odioso.
- Ndukun. F. Cochinilla.
- Nduchíti. M. Riñón.
- Ndúkuika. V. Enriquecer.
- Ndúkua'a. V. Concurrir.
- Ndúdji. V. Agradar/
Tranquilizar.
- Nduva'a. V. Sanar.
- Nduva'aini. V. Acontentar.
- Ndutati. V. Descanzar.
- Ndudjifí. V. Afeminar.
- Nduyiki. V. Infantilizarse.
- Ndúyé'é. Adj. Transparente.
- Ndudjee. V. Afilar.
- Ndutáña'a. M. Caldo.
- Ndudjifí. Adj. Acorde.
- Nducha. Adj. Ralo.
- Nduvixiini. V. Acallar.
- Ndukoónó. V. Abollar.
- Ndúyoko. M. Alambique.
- Ndúkui'ila. V. Aguar.
- Nduki'ivitikudjifí. Adj.
Agusanado.

- Ndokava. V. Caer.
- Ndokui. V. Parar.
- Ndokoó. V. Levantar.
- Ndokóión. F. Guanávana,
chirimoya.
- Ndoto. V. Despertar.
- Ndo'oyo. F. Ciénega.
- Ndóo. M. Adolescente.
- Ndoo. F. Caña.
- Ndoó. V. Quedar.
- Ndó'o. V. Sufrir.
- Ndó'o. F. Cola, rabo.
- Ndo'o. M. Tenate.
- Ndo'ó. Pron. Ustedes.
- Ndo'o. M. Adobe.
- Ndo'kua'á. M. Ladrillo.
- Ndokólingo. M. Zapote.
- Nduvii. V. Limpiar/Aderezar/
Hermosear.
- Nduvu. V. Adobar, guisar.
- Nduku'a. V. Reproducir.
- Ndúkue'e. Adj. Rabioso/Encjado.
Airado, da.
- Ndaaki'ivi. V. Agravar/Aumentar/
Recargar.
- Ndutañó'ó. M. Mar.
- Ndusa. V. Vomitar.
- Ndusa. F. Flor multicolora
silvestre ácida
comestible.
- Ndusa. F. Ampolla.
- Nduló'o. V. Acortar/Disminuir/
Reducir/Simplificar.
- Ndúkinikáa. V. Afear.
- Ndúkúti. S. Cazador.
- Ndúú. F. Esfera.
- Nduu. F. Grava/Guijo.
- Ndutájee. Adj. Abocado, da/
Aguardiente/Alcohol.
- Ndukufi. V. Adelgazar.
- Ndukani. V. Estirar/Alargar.
- Ndutá.S. Líquido.
- Nduta. S. Agua.
- NdutáYito. F. Savia/Energía, vigor,
elemento vivificador.
- Ndúká'ano. Adj. Día onomástico.
- Nduyu. F. Estaca/Clavo.
- Ndúmií. V. Dominar/Conquistar.
- Nduñí'i. F. Afasia.
- Ndudjitoó. M. Piloncillo.
- Nduchtivakó. M. Café en grano.
- Ndutátivakó. M. Café líquido.
- Ndutátami. F. Canela líquida.
- Ndutájee. M. Aguardiente.
- Ndutái'ini. M. Aguardiente.
- Ndutája'á yito. M. Aceite vegetal.
- Ndutája'á Kiti. M. Aceite animal.

Né'eto'í, V. Enterar.
 Ne'eto'o, Aceptación.
 Ne'ee, V. Adquirir.
 Ne'eva'aa'a, F. Ley.
 Ni, Conj. Ni.
 Ní, Suf. Ud.
 Nii, F. Sangre.
 Nii, Adj. Descendiente.
 Nii, F. Mazorca.
 Nifin, Pron. Nadie.
 Niakáa, Prep. Según.
 Né'e, V. Ganar.
 Ne'e, V. Llevar.
 Ne'e, V. Obtener.
 Né'i, V. Ayunar.
 Ne'e, V. Obtener/Llevar/
 Tener.
 Ne'echon, S. Autoridad.
 Ne'i, V. Traer.
 Ne'etá'a, F. Yunta.
 Ne'etachi, V. Respirar.
 Ne'etá'a, Adj. Adyacente.

Ni'iini, Adj. Necio.
 Ni'iini, Adj. Obstinada.
 Nino, Adj. Bajo.
 Níñi, M. Granizo.
 Nitsa, V. Florecer.
 Nita'avi, V. Quebrar.
 Ni'ite'i, F. Viruela.
 Noondá'a, F. Palma de la mano.
 Nondáa.M. Llano, plano.
 Nonóxito, F. Hamaca.
 Noni, M. Maíz.
 No'o. V. Ir.
 No'o. M. Diente.
 Nooñó'o. M. Suelo.
 Noo. F. Cara/Frente/Adv. Delante.
 Encima/Prep. Sobre.
 Noótá'áya, M. Desierto.
 Noótá'dji, M. Trapiche.
 Noóxito, M. Albergue.
 Nomi, V. Abrazar.
 No'onó. M. Penacho.
 Noonóo. F. Mejilla.
 Nooitá. M. Jardín.
 Nóoka, Adj. Comunero.
 Noochóo. F. Oficina.
 Noondá'a.M. Dedo.

- Noondáa. M. Valle/Campo.
- Nookó'ondo. F. Alcarria.
- Noõñõ'odjió. F. Alcancia.
- Nootáchi. Adj. Aéreo.
- Noodei. Adj, Terreno declive
y accidentado.
- No'ono. M. Manajo.
- Noódjándákudjii. F. Aduana.
- Nooyókó. Adj. Puntiguado.
- Nooyé'é. F. Portada.
- Noókiki. M. Taller de corte
y confección.
- Nooyá'a. M. Camino, entrada
o paso.(acceso)
- Nooyá'avi. M. Mercado, plaza.
- Nnoo. M. Aborto.
- Noókídji. F. Alcoba.
- Noóndúkoonó. F. Abolladura.
- Noókueñandáva. M. Aeródromo.
- Noóxi'indutákiti. M. Abrevadero.
- Nxa'a. V. Conceder.

Ná'a. F. Mujer/ señora.
 Adj. Grosero.

Ná'a. S. Propiedad, patrimonio.

Nachiki'a Ndutájee. M. Alcoho
 límetro.

Nachíva'a. M. Acumulador.

Nandixi. M. Abrigo.

Náádjí'i. F. Esposa.

Ná'ádjíí. F. Esposa.

Nádjíi. Adj. Ajeno.

Náio. M. Alarma.

Nakáana kivi. Adj. Acróstico.

Nakée. M. Ademán/ Costumbre.

Nakee. F. Actuación.

Naká'ándí. M. Cartucho.

Nakúva'ando'o. F. Turquesa.

Ná'ákuáchí. F. Mujer joven/Señorita.

Nakoívi. M. Accesorio.

Nakúu. M. Fenómeno.

Nakuití. Adj. Achaparrado.

Nama. M. Zacate.

Ná'ama. M. Pulmón.

Namani. M. Favor/Afecto.

Nama'ánó. M. Sueño.

Namif. Cosa mía, mi propiedad.

Ná'ami. M. Camote.

Ná'áná. F. Máscara.

Nandáva. R. Aeronave.

Nandátuxí. M. Afilón.

Nandaa. M. Comprovante/Algo
 cierto/Verdad.

Nandáti'iví. F. Escoba.

Nandichí. F. Ciencia.

Nandúyí. Adj. Afrodisiaco.

Nandúdjí. F. Afabilidad.

Nandúvii. M. Adorno.

Nani. S. Hermano.

Nanikadjá. S. Cuñado, da.
 (Esposo de mi hermana)

Nanixidjo. S. Cuñado, da.
 (hermano de mi esposa)

Nanikuachí. S. Primo.

Naninduta. S. Hermano espiritual.

Nanité'a. S. Pariete.

Nanité'a. V. Atropellar.

Nasakua'a. M. Acopio.

Nasa'ánikíi. M. Veneno.

Natíi. Adj. Admisible.

Návíxí. Adj. Abstracto, ta.

Natítoon. Adj. Aferrado, da.

Natóó. M. Reloj.

Naña. M. Jaguarundi/ Leoncillo/
 Onza/Puerco espín/Nutria.
 Gato montés/Tigrillo.

Nááá. M. Panteón.

Naxá'atachi. M. Abanico.

Náyá'a. M. Fenómeno.

Náyá'a noóndé'éyo. M. Acimut.

Ñayoondixi. Adj. Alabado, da.

Ñé'echín. V. Rasguñar.

Ñé'e. V. Rascar.

Ñíi. M. Cuero.

Ñiindikadjo. M. Chicharrón.

Ñii. F. Sal.

Ñí'i. Adj. Mudo.

Ñí'i. M. Baño de temascal.

Ñoo. F. Palma.

Ñó'odjo. Adj. Embarazada.

Ñokó. Pob. Pinotepa Nal.

Ño'oma. M. Humo.

Ñolavif. F. Novia.

Ñooma. F. Cera.

Ñono. F. Red.

Ñoño. F. Abeja.

Ñotí. F. Arena.

Ñotiyé'é. M. Cristal.

Ñuu. M. Pueblo.

Ñuudee. Pob. Huajuapán.

Ñuuko'óyó. Cd. México.

Ñuukúncó. Adj. Capital.

Ñu'úkuí ta Béring. Estreito de Béring.

Ñu'úndii. M. Panteón.

Ñu'úndé'i. F. Tierra.

Ñu'úndi'i. Adj. Comunero.

Ñu'unkéi. M. Fuego.

Ñuundívá. Cd. Oaxaca.

Ñu'únká'ándí. F. Pólvora.

Ñu'úñuu. M. Municipio.

Ñu'úñuuko'oyó. México (País)

Ñuu savi. Región Mixteca.

Ñuutádjí. Adv. Medianoche.

Ñuuyatá. Adj. Prehispánico.

Ñuuyááka. M. Pelvo.

Ñuuló'o. F. Aldea.

Ñuuyivi. F. Persona.

Ñu'úyiví. M. Mundo.

Ñu'úyivísaá. M. Nuevo Mundo.

Ñuuyua. F. Nación, Patria.

Ñu'úyú'ú. Adj. Litoral.

O

Oo. Adv. Sí.

On. Cuando se usa como prefijo funciona como Adv.

On. Cuando se usa como sufijo funciona como segunda persona del verbo y también del adjetivo.

O'o. Adj. Cinco.

Okó. Adj. veinte.

Okoyoo. F. Tráquea.

Ona. Adj. Ocho.

Oni. Adj. Tres.

Onkú'a. V. Escasear.

Onsini. V. No sé.

Onixcondutí. Adj. Acutángulo.

Onxíini. Adj. Travieso.

Ova. Adj. Amargo.

O'va. Adj. Espeso

O'va. Adj. Salado.

P

Páa. F. Cicatriz.

Palí. Expresión de cariño

Páñó. M. Rebozo.

Pichiki. F. Chicharra.

Pipí. M. Polluelo de las guajolotas.

Saa. Adv. Ya.

Saa. Pron. Se.

S

Saá. Adj. Nuevo.

Sáá. V. Chamuscar.

Sa'a.M. Pie/Paso/Metro.

Sa'a.Prep. Por.

Sádjí. V. Verrar/Impedir.

Sakua. Adv. Noche.

Sakua. M. Venado.

Sakua'a. Adj. Importante/Principal.
Noble/

Sákundaa. V. Burlar.

Saani.M. Sueño.

Saano. F. Nuera.

Sá'ano.M. Anciano/Crecido.

Sáani. F. Pisada.

Sa'añúyivi. F. Antropología.

Sa'ayító. Adj. Zanco.

Sasa. M. Buche.

Sata. F. Espalda/Lomo.

Satadjíko. F. Nuca.

Satañúí. Adv. Afuera del pueblo.

Satavé'e. Adv. Afuera de la casa/
S. Sanitario.

Satí. Adj. Ficoso.

Satí. M. Calzón.

Sátii. M. Mendigo.

Satindéi. Adj. Acre.

Sato. M. Cajón.

Sa'u. Adj. Quince.

Savi. F. Lluvia.

Savindanda. Adj. Lluvia loca.

Sáya'a. F. Generación.

Sëi. M. Culo.

Sei. Adj. Abrupto, ta.

Sto'o. M. Señor.

Síkai'ivi. V. Cojear.

Sucha. F. Mollera.

T

Ta. Adv. Cuando.

Ta. Conj. Y/Si.

Taa. M. Hombre.

Taa. F. Frente/Gráneo.

Táa. V. Escribir.

Táá. Adv. Mientras.

Ta'a. Adv. También/Tampoco.

Tá'a. Adj. Pariante/Adepto/
Afinidad/Próximo.

Tachi. M. Aire/Viento.

Tachii. M. Espíritu.

Tachif'ini I'a. F. Inspiración
Divina.

Tadáneéini. Adj. Agorero, ra.

Tadja'á. M. Extrajero.

Tadjadjá. F. Orina.

Tadjákuchi. Adj. Agitador, ra.

Tadjí F. Saliva.

Tádjí. M. Silencio.

Tadji. V. Apretar/Achuchar.

Tadjii. V. Desmenuzar.

Tádjii. V. Acharar.

Tadjindaa. Adj. Mezquino/
agarrado.

Tadjusá. M. Zángano.

Tadjúsá. M. Perezoso.

Táiin. Adj. Cada.

Taka. M. Nido.

Takáini. M. Estómago.

Taká'ayoko. Adj. Adivino.

Takéedjó'ó. Adj. Absurdo, da.

Takini. Adj. Malo.

Takoñó. Adj. Adiposo.

- Tákú. V. Vivir.
- Takuachí. M. Adonis.
- Takuálf. Adj. y S. Niño, ña.
- Takue'e. Adj. Herido.
- Takuif. M. Agua.
- Takuitá. Adj. Agonizante/
Desmayado.
- Takúnaa. Adj. Agonizante/
Desmayado.
- Takúxi. Adj. Flechador.
- Takúva'anama. M. Alarife.
- Talanda. Adj. Adolescente.
- Tama. M. Hambre/Escasez.
- Tami. Adj. Fragante.
- Tâna. V. Gemir.
- Tanda'á. V. Empujar/Enviar.
- Tânda'a. M. Casamiento.
- Tandaa. M. Costal.
- Tanda'aví. Adj. Pobre.
- Tandáti. Adj. Afortunado.
- Tandisida. Adj. Adulto.
- Tandés. Adj. Hombre fuerte.
- Tandixini. M. Adalid.
- Tandito. Adj. Hombre inteli-
gente.
- Tané'eñuu. Adj. Abanderado.
- Tané'echon. M. Autoridad.
- Taani. F. Queja.
- Tani. F. Concubina.
- Ta'ani. V. Oler.
- Ta'anikuní. M. Adiós.
- Ta'a ichí tata. Adj. Agnado, da.
- Tanááxif. M. Adversario.
- Ta'ano. F. Clase/Grupo/Zona/
Parte/Sector/Ajuar/
Quebrar.
- Ta'anoyoo. F. Estación del
año.
- Tanoó. M. Adán.
- Tandódjó. F. Leche.
- Tandúká'anona. Adj. Adulador.
- Tandútá. M. Padrino.
- Ta'anikuón. M. Adiós.
- Tañá'a. Adj. Futuro.
- Tañú'ú. M. Océano.
- Tañú'úkáa. M. Lago.
- Tasasá'ande'é. F. Adefagia.
- Tátá. M. Papá.
- Tátákeé. M. Padrastro.
- Tata. F. Semilla.
- Tata. F. Medicina.
- Tátása'ano. M. Abuelo.
- Tátáxidjo. M. Suegro.
- Táto'o. M. Ejemplo/Prep. Como/Según.

- Tato'oña'i. Adj. Abolsado.
 Tatótóo. M. Alcalde.
 Tatondó. Adj. Grosero/Valiente/
 Problemático.
 Tato. M. Mensajero
 Ta'ayá. F. Cucaracha.
 Ta'aya. M. Pico.
 Tayá'á. F. Salsa.
 Táto'okáa. V. Parecer.
 Tava. V. Sacar
 Tavanoo. V. Aguzar.
 Tavadjii. V. Apartar.
 Tavacóo. F. Guacamaya.
 Tavi. V. Adeudar.
 Ta'avinó'o. V. Arar.
 Tatukú. Adj. Extranjero.
 Tatukú Kúxí. Adj. Criollo.
 Tayata. Adj. Viejo.
 Taxiti. M. Campesino.
 Taxikó. M. Hombre que acarrea.
 Tasá'aní. M. Matador.
 Tayúú. M. Hombre de piedra/
 Cátedra/Gurul.
 Tee. M. Sudor.
 Téé. M. Humor.
 Teí. F. Silla.
 Téi. F. Albarda.
 Té'í. V. Pudrir.
 Te'i. M. Abono.
 Téví. V. Hilar.
 Tii. V. Agarrar/Admitir.
 Ti'a. M. Médico/Curandero.
 Tichí. M. Aguacate.
 Ticheke. M. Abispa.
 Tidja. M. Pene.
 Tidjií. F. Agarrapata.
 Tidjii. F. Bobina.
 Tidjo'emaM Alacrán.
 Tidjo. Conj. Pero.
 Tidjoó. F. Chicharra.
 Tika. M. Chapulín.
 Tika'á. M. Vellón
 Tika'a. M. Coco.
 Tikachí. M. Borrego.
 Tikadjo. M. Totopo.
 Tika'a. M. Coco.
 Tikatakúí. F. Langosta.
 Tikata. F. Sarna/Nudo/Chinera.
 Tikama. F. Mosca.
 Tikauduta. M. Camarón.
 Tikavá. F. Ciruela.
 Tiká'ayá'á. M. Loro.
 Tiki'indi. M. Comején
 Tikidji. F. Polilla/M. Gorgejo.
 Tikini. M. Cerdo.
 Tikión. M. Puerco espín.

- Tikiva. F. Mariposa.
 Tikivandá'a. M. Papalote.
 Tikiniyukú. M. Jabalí.
 Tiina. M. Perro
 Tinana. M. Tomate.
 Tindakú. F. Lombriz intestinal.
 Tindiki. F. Vacuno.
 Tindóo. F. Tarántula.
 Tindu. F. Esfera/Pelota/Globo/
 Redondo.
 Tinduka'avi. M. Abaco.
 Tiin. V. Prender.
 Tini'i. M. Bulto/Gemelo.
 Tinkua'a. V. Abarcar.
 Tindu. F. Esfera.
 Tindu(xotí). F. Grava.
 Tinóo F. Chumba.
 Tinoo. F. Pupila.
 Tinómi. M. TejoKote.
 Tintá'áyá. V. Picotear.
 Tinto'o. V. Aglutinar.
 Tinve'élá. M. Carnero.
 Tiñaña. M. Jaguar.
 Tiñi'í. M. Zorrillo.
 Tiñoó. F. Gallina.
 Tiñoóléé. M. Pollito.
 Tiño'ó. F. Araña.
 Tiñondó'o. M. Cometa.
 Tiñoni. M. Búho.
 Tiñominyikí. F. Lechuza.
 Tiñu'u. F. Estrella.
 Tisa'a. F. Cazo.
 Tis'aló'o. F. Cazuela.
 Tisa'ándávikó. F. Golondrina
 Titiín. M. Ratón.
 Tito. F. Esquina /M. Angulo.
 Títo. F. Leña.
 Titomi. M. Ave.
 Titómindutá. M. Pató.
 Titon. V. Agarrar/ S.Carbón.
 Tivakó. M. Nanche.
 Tivi. V. Empujar/Soplar.
 Tívi. V. Ver.
 Ti'ivi. V. Chupar.
 Ti'iví. V. Barrer.
 Tixi. F. Barriga.
 Tiya'a. M. Gavilán.
 Tiya'á. M. Chinche.
 Tiyaká. M. Pez.
 Tiyii. F. Cigarra.
 Tiyika. F. Canasta.
 Tiyikí. F. Nuez.
 Tiyiki. F. Semilla.
 Tiyiyi. M. Caracol.
 Tiyikó. M. Mosquito.
 Tiyokó. M. Zopilote.
 Tiyo'ó. F. Pulga.

Tiyoto. F. Rata
Tiyo'óndúta. M. Cangrejo.

Tixú'u. F. Cabra.

Tiyuu. F. Paloma.

Tiyu'u.F. Luciérnaga.

Tiyuku. M. Piojo.

Tikuaáíá. M. Limón.

Tikuandíki. F. Guayaba.

Tikuaávidji. F. Naranja.

Tikudjí. M. Gusano.

Tikomidjee. F. Cebolla

Tikomisati. M. Ajo.

Tikoóñó. Adj. Adiposo,sa.

Tikuaí. M. Zancudo.

Tikueiñóó. F. Comadreja.

Tikuñóó. F. Hormiga.

Tikuiin. M. Tigre.

Too.F. La medida, entre el pul-
gar y el índice, extendidos

Toe. F. Hora.

Tóó. Adv. Al rato.

Tóótóó. Adj. Frecuentemente.

Tó'o.M. Extranjero.

To'ó. M. Santo.

Te'o'. Adj. Mentiroso.

To'o. V. Arrancar.

Todjichí. M. Cactes.

Tó'óka. Adv. Después.

Tokúu. M. Alamo.

Tokutí. M. Chicastle.

Tokavá. M. Ciruelo.

Temi. F. Pluma/Terciopelo.

Tóómíí. M. Tiempo equivalente
al minuto.

Tóómííchíí. Tiempo equivalente
al segundo.

Totami(árbol) de canela.

Tovakó(árbol) de café.

to. Prefijo que se antepone al
nombre de la fruta para el
nombre del árbol.

Tondó. Adj. Bravo, propiamente
para humanos.

Tondó'ó. F. Guerra/Peligro.

Tondoó. F. Batea.

Toni. F. Marca/Señal/Rúbrica.

Toón. Adj. Negro.

Toñíí. M. Otate.

To'oñó'ó. M. Adagio.

Totami. M. El árbol de ca-
nela.

Totikúá.M. Arbol de naran-
ya.

Totikuándíki. M. Guayabo.



Toto. M. Peñasco.

Toxií. F. Armas de fuego.

Toyáá. M. Organo musical.

Toya'á. M. Arbol de café.

Toyá'á. M. Chilar.

Toyatá. F. La encina.

Toyavi. M. Agave.

Toyoó. M. Carrizo.

Toyóókó. F. Lanza.

Tu'aví. Pob. Chila(más co-
rrectamente TOYA'AVI.)

Tuchi. M. Nervios.

Tuchikána. F. Venas.

Tuchindásaa. F. Arteria.

Tuchiyikí. M. Tendón.

Tuku. M. Candado.

Tu'un. M. Idioma/Palabra.

Tu'undja'á. M. Idioma Es-
pañol.

Tu'un: ii. M. Idioma Latín.

Tu'un ikoo. M. Idioma Inglés.

Tu'un ñuu Savi. M. Idioma
Mixteco(Literal-
mente: Idioma del
país de la lluvia)

Tu'unyu'u. F. Tradición.

putiKua'a. M. Libro/Album.

Tuti. M. Papel.

Túxiyito. M. Carpintero.

Vaá. Adv. Abajo.

Va'a. Adj. Bueno, bien.

Va'aini. Adj. Buena conducta.

Vasú. Adv. Aún.

Ve'e. F. Casa.

Vee. Adj. Pesado.

Ve'echón. F. Oficina Municipal.

Ve'eKaa. F. Cárcel.

Ve'endei. F. Cocina.

Ve'endúta. F. Cantina.

Ve'edjuti. F. Abadía.

Ve'eka'avi. F. Escuela/Academia.

Ve'ekí'ivi. F. Hospital.

Ve'ekúnoó. M. Palacio.

Ve'eñu'u. F. Iglesia.

Ve'eita. F. Comedor.

Ve'etami. F. Cafetería.

Ve'etikaká. F. Acuario.

Ve'etu'uz. M. Correo.

Ve'endutátemi.

Ve'enditoon. M. Museo.

Ve'esáájí. M. A.A.

Ve'eto'ó. F. Mayordomía.

Ve'eya'avi. F. Tienda de abarrotes.

Vexché. M. Cehete.

Vii. Adj. Bonito

Vichi. Adj. Desnudo.

Vidjaá. Adj. Mojado.

Vidsu. M. Jaguar.

Viko. F. Nube.

Viko. F. Fiesta.

Vikoñú'ú. F. Neblina.

Vi'inda. M. Nopal.

Vitá. Adj. Blando.

Viti. F. Viga.

Viti. Adv. Hoy.

Vitiñó'ó. Conj. Luego.

Vixi. F. Piña.

Vixi. Adj. Frío.

Vixiini. F. Paciencia.

Viiyóó. M. Noble.

- Xaa. Adv. Ahí.
 Xáá. V. Madrar.
 Xá'a. M. Estacionamiento/Dar.
 Xa'a. F. Huella.
 Xano. M. Cigarro.
 Xa'añayá'aini. V. Atreverse.
 Xa'aya'avi. V. Respetar.
 Xano. M. Cigarro.
 Xe'e. F. Basura.
 Xe'e (Sinón. Yiyi). F. Concha.
 Xi'i. M. Hongo.
 Xi'i. V. Beber.
 Xi'i. V. Morir.
 Xi'i. Prep. Con.
 Xiká. Adv. Lejos.
 Xika. V. Caminar.
 Xi'ikama. F. Jicama.
 Xikua'a. Pob. Jicayán.
 Xikúnxi. V. Atorarse.
 Xikuiñixiti. V. Arrodillarse
 Xi'iyó. Pron. Contigo.
 Xilero. F. Garza.
 Xíni V. Ciento.
 Xini. Adj. Alcohólico.
 Xinitá'a. M. Amigo.
 Xinda. M. Zanate.
 Xinitoni. V. Sentir.
 Xipe. S. Dios de la orfebrería.
 Xoo. M. Barrio.
 Xoo. M. Comal.
 Xoo. Adj. Adicto, ta.
 Xooki'a. M. Barrio derecho.
 Xoo. F. Parte.
 Xita. V. Cantar.
 xiti. M. Intestino.
 Xiti. M. Barvecho.
 Xitikó'ó. M. Ombligo.
 Xito. F. Cama.
 Xito. M. Horno.
 Xito. V. Cuidar.
 Xitó'o. Gallo.
 Xitodjini. V. Inspeccionar.
 Xitodjini. M. Sombrero.
 Xitoñuu. M. Soldado.
 Xi'ún. M. Dinero.
 Xi'vi. M. Perico.
 Xixi. F. Zaranda.
 Xixi. Adj. Grosero, maldadose.

Y

Yaa. F. Alborada/Albar/Música/
Blanco.
 Yaa. F. Ceniza.
 Yaa. F. Lengua.
 Yaa. Adj. Hedionde.
 Yáa. Adj. Plateado.
 Yáa. F. Sed.
 Ya'a. V. Pasar.
 Ya'a. F. Pimienta.
 Yá'a. M. Ocre.
 Yachi. Adj. Veloz.
 Yáchi. V. Adelantar.
 Yadjí. F. Lámina
 Yádjí'i. Adj. Descendiente.
 Yaafi. F. Ceniza Sagrada.
 Yaaii. M. Canto Sacro.
 Yáaka. F. Troj.
 Yako. V. Lamer.
 Yaku. M. Bosque de sotole.
 Yáku. Adj. sucio.
 Yákua. F. Mugre.
 Yakuá. Adj. Chueco, ca.
 Yakuin. M. Armadillo.
 Yaana'á. M. Alborotado, da.

Yaandato. M. Alborozo.
 Yata. M. Arado/Azadón/F. Coa/
Hacha.
 Yata. F. Flor de elotes/Cabellera
de las damas.
 Yatá. Adj. Viejo, ja.
 Yati. Adv. Próximo
 Yatikaku. . Adviento.
 Yavi. M. Maguey.
 Yavi. M. Hoyo.
 Ya'avi. Adj. Caro.
 Ya'aví. M. Sueldo/Precio.
 Yaxiko'o. F. Bandeja.
 Yé'é. F. Puerta/ Adj. Brillo/
 Ye'e. Adj. Millón.
 Yii. M. Esposo.
 Yii. M. Varón.
 Yi'i. F. Flor del frijolar.
 Yí'i. V. Calzar.
 Yi'kí. M. Grano.
 Yí'i. Adj. Crudo.
 Yiki. M. Pozole/Hueso.
 Yíki. F. Calabaza.
 Yikí. M. Puño/Infancia.
 Yikiyóo. F. Faringe.
 Yikitukú. M. Anzuelo.
 Yikfión. F. Calabaza verde/
Acocote.
 Yikísátá. M. Espinazo.
 Yikitami. M. Melón.

Yifl6'o.M. Niño.
 Yi'ndá'a. F. Posesión.
 Yikíyito.F. Papaya.
 YikiYá'á. M. Bule.
 Yikíyú'u. F. Mandíbula.
 Yiko. F. Línea/M. Surco/Fila.

 Yitia. F. Bolsa.

 Yito. F. Madera/Arbol.
 Yitótákú.F. Planta/ Vegetal.
 Yiva. F. Hierva comestible.
 Yi'iva. M. Hielo/Hilo.
 Yivachiquito. F. Verdolaga.

 Yivandoó.F. Hiervasanta.

 Yivi. M. Petate.

 Yoo. M. Cántaro.

 Yoo.F. Luna/M. Mes.

 Yóó. V. Estar/Existir.

 Yo'ó. Pron. Tú.

 Yo'o. F. Raíz/Bejuco.

 Yó'o. M. Mecate.

 Yó'o.Adv. Aquí/Adj. Este.

 Yoodj6. M. Metate/Llano/Valle.

 Yodjókuf'á. Pob. Juxtlahuaca.

 Yodj6ti. F. Molleja.

 Yodj6y6'6. M. Patio.

 Yoke. M. Vapor.

 Y6ko. F. Espiga/M. Panal.

 Yo'6ka. M. Alambre.

 Yo'6kúí. M. Enredadera.

 Yookámi. M. Abril.

Yokoñoti. M. Vidrio.

 Yokoñuui. M. Flechador del Cielo.

 Yokoóna. M. Agosto.

 Yuu. F. Piedra.

 Yu'u. Pron. Yo.

 Yú'ú.M. Color/Espanto.

 Yu'u. F. Orilla/ Boca/Idioma.

 Yua. M. Padre.

 Yuchi. M. Cuchillo.

 Yuchi. F. Partículas.

 Yudjio. F. Agata.
 Yuuká'áxi. F. Obsidiana.
 Yuku. F. Hierba, .
 Wuukuá. M. Ore sin pulir.
 Yúku. M. Cerro.
 Yuukúí. M. Jade.
 Yukundeí. F. Especia.

 Yukukidjé. M. Ababol.

 Yu'úkúí. Adj. Agudo.

 Yukudjákudji. F. Adormidera.

 Yukutami. F. Hierba aromática.

 Yu'úká'a. M. Perico.

 Yukúivá. Pob. Ometepec.

 Yuundáá.F. Turquesa.

 Yuunama. M. Jade.

 Yusádjini. M. Seso/Afasia.

 Yusa. F. Masa.

 Yúsákoño. F. Albóndiga.

Yuta. M. Río.

Yuutátá. M. Espejo.

Yuutíví. M. Alabastro.

Yuuyé'é. F. Plata.

Yuuyá'á. F. Ganga.

Yúyú. M. Rocío.

Yu'úvidji. M. Poeta.

ESPAÑOL - MIXTECO

A.	Toni noó.	ABERRACION.	Djátivi.
ABACO.	Djini ndée./Tindu ña ka'avi.	ABIGARRADO.	Ñake'i onvií.
ABADIA.	Ve'e djuti.	ABISMAR.	Ndokava.
ABAJADERO	Noó ndei.	ABISMO.	kava.
ABAJO.	Vaá.	ADJURAR.	Ka'akini.
ABALANZAR.	Chiki'a./Djakana.	ABLANDAR.	Ndavita.
ABALEAR.	Nduvii yukuyusa.	ABLACION.	Ñandúvii.
ABALORIO.	Tindu íkuíi.	ABNEGACION.	Nava'aini.
ABALUARTAR.	Chikaa ña yúú chindeé.	ABOBADO, DA.	Tanidjana, Taonná'a.
ABANDERADO, DA	Tané'e toniño.	ABOCADO.	Ñayati./Nduta djee va'a.
ABANDONADO, DA	Djándakoo.	ABOCAR.	Tinyu'u.
ABANDONAR.	Djándakoo.	ABOCHORNAR.	Ñakúka'a.
ABANICO.	Ña xá'atachi.	ABOFETEAR.	Kanindá'a noo
ABARATAR.	Djanoó ya'avi.	ABOGACIA.	Chon tachindeé ndichí
ABARCA.	Ndisayuku.	ABOGADO.	Tachindeé ndichí
ABARCAR.	Tinkua'a.	ABOGAR.	Chindeé ndichi
ABARROTÉS.	Ña xee. ña kaxo, xi'iña ko'ó.	ABOLENGO.	Tasaku'a
ABASTECER.	Djáku'a, dáchiti.	ABOLICION.	Ñadándóo
ABATE.	Djuti.	ABOLIR.	Ddándóo
ABATIR.	Ndándíkáinií	ABOLSADO.	Táto'o ñaií
ABDICAR.	Ndikuii, ndaki'ai.	ABOLLADURA.	Noóndúkoónó
ABDOMEN.	Tixi.	ABOLLAR.	Ndukoónó
ABECEDARIO.	Tá'ánó toni.	ABOMBAR.	Ndjátivítóo
		ABOMINABLE.	Ndjátivítóo
		ABOMINACION.	Ñadjáchá'a
		ABONADO, DA.	Naná'a.
		ABONAR.	Chikate'i./Ki'a ñatavi
		ABONO.	Te'i.

ABORDAR.	Ndane'eta'a.	ABSOLUCION.	Ñad ^j akuká'anoini.
ABORIGEN.	Tañuuna'a.	ABSOLETO,TA.	Ndino'o.
ABORRECER.	Kúndad ^j iná'á.	ABSOLVER.	Kuka'anoini.
ABORTAR.	Nd ^j ánóo.	ABSORBER.	Ti'ivi.
ABORTO.	Nnoo./Takini, tayuku.	ABSORTO,TA.	Koókúu.
ABOTONAR	Chikaa ñatíi.	ABSTEN CION.	Ñanákotóo.
ABOVEDAR.	Kuva'a, námaiíko'ondo.	ABSTENERSE.	Kootóo.
ABRA.	Ñaiítaño'o./Kaváyá'a yuku	ABSTRACTO,TA.	Ñavíxí.
ABRASADOR.	Ñakud ^j uku ñoókei.	ABSTRAER.	Kotovíxí.
ABRASAR.	Kud ^j úkuñoókei.	ABSTRAIDO,DA.	Koókúu.
ABRAZAR	Nomi.	ABSTRUSO,SA.	I'ivi Kutóniini.
ABRAZO.	Ñanomi, Tinomi, Tanomi, Tonomi, nanomi.	ABSURDO,DA	Takéed ^j ó'o.
ABREVADERO.	Noó xí'i nduta kiti.	ABUELO,LA.	Tatasa'ano/ <u>Dji'i</u> .
ABREVIAR	Ndukuiti.	ABULIAR.	Koótákuini.
ABREVIATURA.	Davatu'un.	ABULTAR.	Nduku'a tini'i.
ABRIGAR.	Nd ^j áta'avi.	ABUNDANCIA.	Kua'ana'a.
ABRIGO.	Ñad ^j áta'avi.	ABUNDAR.	Nduku'á.
ABRIL	Yookomi.	ABURRIR.	Nd ^j áta'a.
ABRILLANTAR	D ^j áyé'é.	ABUSAR.	Yáa ña kée.
ABRIR.	D ^j akoonó.	ABYECCION.	Ñavaá.
ABROGAR	Nd ^j andóo, nd ^j annóo.	ABYECTO,TA.	Navaá, nanino, Nanóo.
ABROJO.	Iondíyo'o..	ACA.	Yólo.
ABRUMAR	Nd ^j átá'á.	ACABAR.	Ndi'i.
ABRUPTO,TA.	Seí.	ACADEMIA.	Ve'eká'á/ Ve'e Tu'un Savi.
ABSCESO.	Te'i. koño /Ndakua.	ACADEMICO,CA	Nandichí, naka'avi.

ACAECER	Ñaya'a.	ACEITUNA.	Kui'i kufi todjaá.
ACALORAR.	Ki'aka'ani./Djaddáa.	ACELERAR.	Djánomi.
ACALLAR.	Nduvixi, ndutaddi.	ACEMILA.	Kitíndedjo.
ACAMPAR .	Kundu noo yuku.	ACENDRADO.	Ndino'o.
ACANTILADO.	Nayu'úta'avi, Tiyu'utáavi.	ACENTO.	Ndikaa tachiyo'u.
ACAPARADOR.	Nandátukuña'a.	ACENTUAR.	Chikaa tachiyo'u.
ACAPARAR.	Ndatukuku'a.	ACEPCION.	Ne'eto'o.
ACARICIAR.	Keevikó, keeva'a. kendato.	ACEPTAR.	Kundisa.
ACARREAR.	Djáya'a.	ACEQUIA.	Chichinduta.
ACASO.	Djanaa.	ACERA.	Yu'uíchiño.
ACATAR.	Kundisa.	ACERBO,BA.	seí.
ACATARRARSE.	Kuki'ivi ddei.	ACERCA.	Sa'añayo'o, sa'añaka'a.
ACAUDALADO,DA.	Nakuika.	ACERCAR.	Nduyati/kuva'a kundú.
ACAUDILLAR.	Keekúnoó.	ACERO.	Kaakaxi.
ACCEDER.	Kundisa.	ACERRIMO,MA.	Nandaku.
ACCESIBLE.	Kuya'a.	ACERTAR.	Ndane'e.
ACCESORIO.	Ñakoivi.	ACERTIJO.	I'ivindane'eíní.
ACCESO.	Noóki'ivi, Noóya'a. Kánii'ivi.		
ACCIDENTE.	Idjona'a.		
ACCION.	Djikó ta kue./ Kee iin ña'a./naa/Djió yi'ita'a.		
ACCIONAR.	Kuu noo, kuu nda'a, kuu sa'a.		
ACCIONISTA.	Nayi'ita'a.		
ACECHAR.	Kunde'éddí.		
ACEFALO,LA.	Koó sto'o.		
ACEITE.	Nduta dd'á yito á toto.		

ACERVO.	Ñani'ini./ Ñandidj'ao.	ACONDICIONAR.	Nduvi.
ACETICO, CA.	Ñaiád'jee.	ACONGOJAR.	Ñakundá'aviini
ACIAGO, GA.	Ñana'á.	ACONSEJAR.	Chindeéto'on
ACIBAR.	Ndutaova.	ACONTECER.	Ndiya'a. .
ACIBARAR.	Chikaa Ndutaova.	ACONTECIMIENTO.	Ñandiya'a.
ACICALAR.	Nduvi.	ACOPIO.	Ñasakua'a.
ACICATE.	Kaasá'a.	ACOPLAR.	Ndakitá'a.
ACIDEZ.	Kecia.	ACORAZADO.	Djádja'avi inimaá.
ACIDO.	Ñaia.	ACORDAR.	Ndásaa ini/Ndasaa ña ndató'ó
ACIERTO.	Ñanda keendaa.	ACORDE.	Ndikindoo va'a./Ndudji íí
ACIMO.	Yusa vixi;Yusaonia	ACORDEON.	Totívíndta'a nootachi.
ACIMUT.	Lo'o kata ñativi noó noó ño'ódtéi xi'i kata ñayá'a noó nd eo.	ACORRALAR.	Chikaa d'júkú.
ACLAMAR.	Ka'aava'a, Ka'adji	ACORTAR.	Ndulo'oa.
ACLARAR.	Ka'ata'aya.	ACOSAR.	Ndjátá'á.
ACLIMATAR.	Kaá	ACOSTAR.	Kundu'u.
ACOBARDAR.	Ndayu'ú	ACOSTUMBRAR.	Ndikaa.
ACOCEAR.	Chisá'á	ACOTACION.	Tooni/Nundutá'aya.
ACOCIL.	Tika takuí vivvi	ACOTAR.	Kutooni/Kundutaá'áya
ACOCOTE.	Yikión	ACRATA.	Taon
ACORDAR.	Chinee condod'ao	ACRE.	Satindj'ei/Ña chi ki'a ñó'o
ACOGER.	Ndatii.	ACRECENTAR.	Nduka'ano
ACOGOTAR.	Ndátakue stadj'iko	ACREDITAR.	Kutaavi va'a/Kutaava'a.
ACOJINAR.	Chicao d'jamandte.	ACREEDOR.	Naxa'a tóo/Na ke'e ña mani
ACOLCHAR.	chica kachi inidj'ama.	ACRIBILLAR.	Keeyavi
ACOLITO.	Djutisáá.	ACRIMONIA.	Satind:ei/satixixi
ACOLLARAR	Chineetá'a.	ACRIOLLADO.	Tatukú yachi keeñoó.
ACOMETER.	Kisá'á onvá'a iin chon.	ACRISOLAR.	Ndino'o.
ACOMODAR.	Chinoova'a.	ACROBACIA.	Ñandavita
ACOMPAÑAR.	Ko'ondivi á koondivi.	ACROSTICO.	To'on vid.i ña kisá'á xi'í tooni ña kaana kivi.
		ACTA.	Tuti noó ndákava ña ndató'ó

ACTITUD.	Ña yóó ndtaa.	ACURRUCAR.	V. Ndatíí.
ACTIVAR.	Ndǎ́nómi.	ACUSAR.	V. Kasto'okuasi.
ACTIVIDAD.	Keekama.	ACUSTICA.	F. Ñaka'avitaku.
ACTIVO, VA.	Ndáya'avi/Nakama.	ACUTANGULO.	Adj. Onixoonnuti.
ACTO.	Kee iin ña'a.	ACHACAR.	V. Ndǎ́ákúachi.
ACTOR, RA.	Nasaku iin choon.	ACHACOSO.	Adj. Naki'ivi.
ACTOR, TRIZ.	Na keechoo xí'ítóó vidǎ́i á to'o dǎ́íí.	ACHAPARRADO.	Ñakuíti, nakuíti.
ACTUACION.	Ñandikee.	ACHAQUE.	M. kue'ekivi.
ACTUAL.	Ña viti.	ACHATADO.	Adj. Nditadǎ́i.
ACTUALIDAD.	Ñata'ano viti.	ACHATAR.	V. Tadǎ́i.
ACTUALIZAR.	Nduviti.	ACHICAR.	V. Nduló'o.
ACTUAR.	Keechon.	ACHICHARRAR.	V. Ndǎ́akaaddo xí'í ndǎ́a'a
ACUARELA.	F. Ndike'ei ini ta kuíí.	ACHINADO, Dá..	Adj. Ndaava.
ACUARIO.	M. Ve'e tiyaká	ACHISPAR.	V. Dǎ́akó'o.
ACUARTELAR.	V. Ndakaádi iin ta'ano ve'e.	ACHOCOLATADO.	Adj. Tivídǎ́i'iva.
ACUATICO.	Adj. Ña taku ini takuí.	ACHUCHAR.	V. Tadǎ́i.
ACUCIAR.	V. Kuto'ó/ Ddá ka'a.	ADAGIO.	M. To'oño'o.
ACUDIR.	Chindeé.	ADALID.	M. Tandixini.
ACUEDUCTO.	M. Chichinduta.	ADAN.	M. Tanoó.
ACUERDO.	M. Ndasaaandato'o.	ADAPTAR.	V. Chindodǎ́oini.
ACULLA.	Adv. Inka xaa.	ADARGA.	F. Xito Yu'undika.
ACUMULADOR.	Adj. y S. Nandátútí/ Ñachíva'a. ndeénda'kúu.	ADARME.	M. Chaa.
ACUNAR.	V. Dǎ́akuíko.	ADECENTAR.	V. Nduvi.
ACUÑAR.	V. Ndǎ́atoni dǎ́jóya'avi á dǎ́jótoni.	ADECUADO.	Adj. Ndino'o.
ACUOSIDAD.	F. Kuí.	ADECUAR.	V. Chinóoxi'i.
ACUPUNTURA.	F. Chineeion.	ADEFAGIA.	F. Tasasá'ande'é.
		ADEFESIO.	M. Nakinikaa.

ADELANTADO.	Adj. Nayachi.	ADMINISTRAR.	V. koto/ki'ia.
ADELANTAR.	V. Yachi.	ADMIRABLE.	Adj. Djonaa.
ADELANTE.	Adv. Nooy Nooñoó.	ADMISIBLE.	Adj. Ñatíi.
ADELGAZAR.	V. Ndukuíi.	ADMISION.	F. Ndatii.
ADEMAN.	M. Ñakée.	ADMITIR.	V. Tii.
ADEMAS.	Adv. Chááka.	ADOBAR.	V. Chikava'a.
ADENITIS.	F. Naño ñaini.	ADOBE.	M. Ndo'óyi'í.
ADENTRARSE.	V. Ki'ivi.	ADOBO.	M. Ndutate'é.
AENTRO.	Adv. ini.	ADOCENAR.	V. Ta'uxiivi.
ADEPTO.	Adj. Xíkana.	ADOLECER.	V. Kuki'ivi./ Kuonva'a.
ADEREZAR.	V. Nduvu/keevindei.	ADOLESCENCIA.	F. Kuialanda.
ADEUDAR.	V. tavi.	ADOLESCENTE.	Adj. Talanda.
ADHERIR.	V. Ndatíi/Ndasaaka'a.	ADONDE.	Adv. Míi.
ADICION.	F. Chaateiin.	ADONDEQUIERA.	Adv. Míindikuu.
ADICIONAL.	Adj. Chinóó.	ADONIS.	M. Takuachí.
ADICTO,TA.	Adj. Xíkandaa.	ADOPTAR.	V. Ndati.
ADIESTRAR.	V. Ndjána'a.	ADOPTIVO,VA	Adj. Dje'endáti
ADINERADO.	Adj. Nakuika.	ADOQUIN.	M. Yuuichiñuu.
ADINERAR.	V. Ndukuika.	ADORACION.	F. Ñandtiko.
ADIOS.	M. Ta'áníkuuní/Ta'áníkuón.	ADORAR.	V. Kundiko.
ADIPOSO,SA.	Adj. Nakooñoó/Takooñoó. Tikoóñoó.	ADORMECER.	V. Djákuddi.
ADIVINAR.	V. Ka'ayoko.	ADORMIDERA.	F. Yuku djákuddi
ADIVINO,NA.	Adj. Naká'ayoko./Taká'ayoko.	ADORMITARSE.	Kudji djava.
ADJETIVO.	M. Ñaká'asa.	ADORNAR.	V. Nduvi.
ADJUDICAR.	V. Kandana'a.	ADORNO.	M. Ñand uvi.
ADJUNTAR.	V. Chitá'a.	ADQUIRIR.	V. Ne'ee.
ADMINISTRAR.	V. Kotondaa.	ADREDE.	Adv. Kéená'á.
ADMINISTRADOR,RA.	Adj. Naxitondaa, taxitondaa.		

ADRENALINA.	F. Ñanduxíchee	AERODROMO.	M. Noókuéiñandáva.
ABSORVER.	V. Ti'iviyú.	AEROFOBIA.	F. Kuño'otachi.
ADUANA.	F. Noódjándáku djfi.	AEROLITO.	M. Dóivítíñoó.
ADUANERO.	Adj. Tódjándaku- djfi.	AERONAVE.	F. Ñandava.
ADUCIR.	V. Ki'atu'un.	AEROPLANO.	M. Ñandava.
ADUEÑARSE.	Keemí.	AFABILIDAD.	F. Ñandtuddi.
ADULADOR.	Adj. y S. Tan- dúka'anona'á.	AFABLE.	Adj. Nandudji.
ADULAR.	V. Nduka'ano-- na'á.	AFAMADO, DA.	Adj. Nditakuto'onva'a.
ADULTERAR.	V. Kevixi.	AFAN.	M. Ñakoni va'a/Keechon va'a.
ADULTERIO.	M. Kedjfi.	AFASIA.	F. Nduñí sa'a Yusá- djííni.
ADULTERO, RA.	Nakéddfi.	AFEAR.	V. Ndukini Kaa.
ADULTO, TA.	Adj. Tandisisa, nandisisa, ton- disisa, ñandi- sisa.	AFECCION	F. Ndakoni ña'a.
ADVENEDIZO, ZA.	Adj. Tatukú, natukú.	AFECTAR.	V. Kee va'a á Keexixi.
ADVENIR.	M. Ndasaa.	AFECTO.	M. Ñamani.
ADVENTICIO.	Adj. Ndikásaa djana.	AFEITAR.	V. D atá yú
ADVERBIO.	M. Ñandádjama.	AFELIO.	M. Ta ndá kaa xíkáka ña I'andivi.
ADVERSARIO.	Tanaaxíí.	AFEMINAR.	V. Ndudjfi.
ADVERSATIVO.	Adj. Ñakáaddfi.	AFERRADO, DA.	Adj. Ña títon/Ña káxi.
ADVERSIDAD.	F.	AFICIONADO.	Adj. Na kúdjíini sa'a iin ña'a.
ADVERTIR.	V. Kasto'o.	AFILADOR, RA.	Adj. Ta ndúd ee, ña ndúdjee.
ADVIENTO.	M. Yatikaku.	AFILAR.	V. Ndudjee/ Ndatuxí.
ADVOCACION.	F. Ño'o.	AFILIADO, DA.	Adj. Nayi'i iin xáá.
ADYACENTE.	Adj. Ne'etá'a.	AFILIAR.	V. Ndati, dachii.
AEREO.	Adj. Nootachi.	AFILON.	M. Ña ndátuxí.
		AFIN.	Adj. Iiníkía.
		AFINAR.	V. Nduyiko ndud i.
		AFINIDAD.	F. Tá'a.
		AFIRMAR.	V. Keendisaa.

AFLICCIÓN.	F. Kundá'ávi ini.	AGENCIAR.	V. Kendusa.
AFLOJAR.	V. Ndataya.	AGENDA.	F. Noó ndákaava chon.
AFLORAR.	V. Ndixóo totóndí noo ñó'o.	AGENTE.	M. Tane'echon.
AFLUENTO.	M. Yuta ña ndáki'i tá'a xí'í inkaan.	AGIL.	M. Kama.
AFLUIR.	V. Ndataa iin yu- ta takuian noo in- kaan.	AGITADOR, RA.	Adj. y S. Tadjákuchi- ño.
AFONIA.	F. Kooka ndtuddi.	AGITAR.	V. Djákuchí.
AFORISMO.	M. To'on ndichí.	AGLOMERAR.	V. Kueikuiti.
AFORTUNADO, DA.	Adj. Tandtati, nan diati.	AGLUTINAR.	V. Tinto'o.
AFRENTA.	F. Ndáta'a/Keexi- xí.	AGNACION.	F. Ta'anif.
AFRICA.	Ñoo ka'a no sata - tá ño'o.	AGNADO, DA.	Adj. Ta'anif ichí tátá.
AFRODISIACO, CA.	Adj. Ña ndúuta yíí.	AGNOSTICO, CA.	Adj. Takoóndticoi'a.
AFRONTAR.	V. Ndakuita'ao.	AGOBIAI.	V. Kuitá.
AFTA.	F. Ndi'í ini yú'u.	AGOLPAR.	V. Ndueikuiti .
AFUERA.	V. Sata ve'e, sata ñoó.	AGONIA.	F. Kúnaa, kuita.
AGAPE.	M. Ndei va'a.	AGONIZANTE.	Nakuita, nakunaa, takui ta, takúna, kunati.
AGARRADA.	F. Naá.	AGORERO, RA.	Adj. y S. Tadáneefíí, nandáne'einií.
AGARRADO, DA.	Adj. Na ndjinda, tadjinda.	AGOSTO.	M. Yoona.
AGARRAR.	V. Titon.	AGOTAR.	V. Ndjándtí.
AGARROTAR.	V. Ondákuchí.	AGRADAR.	V. Ndtuddí.
AGASAJAR.	V. Kee vikoná.	AGRADECER.	V. Ndtakuta'aví.
AGATA.	F. Yuudjío, yuuyé' e.	AGRANDAR.	V. Ndtuka'ano.
AGAVE.	M. Toyávi.	AGRARIO, RA.	Adj. Chonxiti.
AGAVILLAR.	V. Keeno'ono.	AGRAVAR.	V. Ndtuikúu.
AGAZAPAR.	V. Titon.	AGRAVIO.	M. Keei'ivi.
AGENCIA.	F. Ve'echon ñoo kualí.	AGREDIR.	V. Keexixi.
		AGREGAR.	V. Chinóo.
		AGUADOR, RA.	Taxikótakuíí, naxííkon- duta.
		AGUANTAR.	V. Kundee.
		AGUAR.	V. Ndtukui'ila.
		AGUARDAR.	V. Kundati.

AGUARDENTOSO.	Adj. <u>Nd'jikond'uta.</u>	AHINGO.	M. <u>Kend'usa.</u>
AGUARDIENTE.	M. <u>Nd'utádjee.</u>	AHITAR.	V. <u>Kaxikua'a.</u>
AGUARRAS.	M. <u>Nd'utádjusayi'i.</u>	AHOGADO, DA.	Adj. <u>Nd'ikand'aa.</u>
AGUDO,	Adj. <u>Yu'ukuíj.</u>	AHOGAR.	V. <u>Kand'aa.</u>
AGUIJÓN.	M. <u>Ionkiti./</u> <u>Ionyito.</u>	AHOGO.	M. <u>Poond'ó'ó.</u>
AGUILA.	M. <u>Kitiya'a.</u>	AHONDAR.	V. <u>Kukónó.</u>
AGUIBUCHO.	M. <u>Kitiya'aviko.</u>	AHORA.	Adv. <u>Viti.</u>
AGUINALDO.	M. <u>Nakumani.</u>	AHORCAR.	V. <u>Ndjákua'a-</u> <u>nó.</u>
AGUJA.	F. <u>Iontuku.</u>	AHORRAR.	V. <u>Nd'akuití.</u>
AGUJEREAR.	V. <u>Kaanyavi.</u>	AHORRATIVO, VA.	Adj. <u>Takui-</u> <u>tíini.</u>
AGUJERO.	M. <u>Yavi.</u>	AHORRO.	M. <u>Nakuití.</u>
AGUSANADO.	Adj. <u>Iitikudjí.</u>	AHUECAR.	V. <u>Chiíí.</u>
AGUSANARSE.	Ndtaki' <u>ivitukudjí.</u>	AHUEHUETE.	M. <u>Toyikó.</u>
AGUZAR.	V. <u>Tavanoo.</u>	AHUMAR.	V. <u>Chií'ó'ómá.</u>
AHI.	Adv. <u>Aaa.</u>	AHUYENTAR.	V. <u>Kexoo.</u>
AHIJADO,	S. <u>Dje'end'uta.</u>	AIRADO, DA.	Adj. <u>Nduukya'ó'ó.</u>
AHIJAR.	V. <u>Nd'tund'uta.</u>	AIRE.	M. <u>Tachi.</u>

AIREAR	V.Djatáchi.	ALACRAN.	M.Tidjo'oma.
AIRON.	M.Djinitomi.	ALACRIDAD.	F.Nayachi keeiinchoon.
AIROSO,	SA. Adj. Ndiikeeva'a.	ALABADO, DA.	Adj. Nayoo ndiixi.
AISLADOR,	RA. Adj. Nasádjí.	ALAMBIQUE.	M. Nduúyo okaa.
AJAR.	V.Nduutoo.	ALAMBRE.	M.Yo'ókaa.
AJEDREZ.	M. Nadjikíva'a, ta Kúá ia, ta Sadjíkí ŋuuyivia.	ALAMO.	M.Tokuu.
AJENO,	NA. Adj. Nainkana	ALARDE.	M. Atí.
AJO.	M.Tikomidjee.	ALARGAR.	V.Nduukani.
AJONJOLI.	M.Tatañakuva'andei.	ALARIDO.	M.Nde'e'iko'ó.
AJUAR.	M.Ta'ano.	ALARITE.	M.Takúva-'ana'ama.
AJUSTAR.	Ndaatoo / Ndaa- tó'ótoo.	ALARMA.	M.Naio.
AJUSTICIAR.	V.Ndjánani.	ALARMAR.	V.Ndaaió.
ALA.	F.Ndiixi.	ALAZAN, NA.	Adj. Ka á kalá.
ALA.	M.I'añuuxiká.	ALBA.	F.Ndiikí na'a.
ALABAR.	V.Nduuka'ano.	ALBACEA.	M.Nandi i-keendoó-sa'andii ..
ALABASTRO.	M.Yuutiví.	ALBAHACA.	M.Nduukui tatamí.
ALACENA.	F. Eéchoon.	ALBAÑIL.	M.Keechóe nana

ALBAÑILERIA.	F. Navidjinama.	ALBUM.	M. Tutikuxí ndee.
ALBAR.	Adj. Kuxi.-yaa.	ALBUMINA.	F. Yuuñuti- kiti.-Kuín dtivititomi.
ALBARDA.	F. Teíkiti.	ALBURQ	M. Ndtikud- jiki.
ALBA RIZA.	F. Miniño'ónif.	ALCABALA.	F. Sa'iyoo.- Dta'áichi.
ALBEDRIO.	M. Míimií.	ALCAIDE.	M. Tatótoo.
ALBEITAR.	M. Kutá tákiti.	ALCALDE.	M. Djáandtá ku.-Né'e-- choon.
ALBERCA.	F. Miinindta'a.	ALCANCE.	M. Ndtane'e.
ALBERGAR.	V. Koto.	ALCANCIA.	F. Noóó'ó'dj ió.-Tind-- to'o.
ALBERGUE.	M. Noóxito.	ALCANFOR.	M. Tamiyitó atividji.
ALBINO,	NA. Adj. Yaa.	ALCANTARILLA.	F. Inindée.
ALBO,	BA. Adj. Kuxí.-Yaa.	ALCANZAR.	V. Ndtatii.
ALBONDIGA.	F. Yusákoño.	ALCARRIA.	F. Nookó'on do.
ALBOR.	M. Ndtikína'a.	ALCE.	M. Sakua.
ALBORADA.	F. Ndtikíndtivi.- Yaativí.	ALCOBA.	F. Noó kídjí.
ALBOROTQ.	M. Yaana'á.	ALCOHOL.	M. Ndtutáa- jee.
ALBOROZO.	M. Yaandtato.		
ALBRICIAS.	F. Ndtalisa'añasaá.		

ALCOHOLERO, RA.	Adj.Noókuva'and tutá'djee.	ALEATORIO, RIA.	Adj.Ondtáini.- (Duda)
ALCOHOLICO, CA.	Adj.Xini.	ALEGATO.	M.Kaka'asa'a.
ALCOHOLIMETRO.	M.Náchiki'ian- tutádjee.	ALEGORIA.	F.Náké <u>ed</u> tisa.
ALCOHOLIZAR. V.	Chikandtutádjee inkaxa'á.	ALEGRE.	Adj.Kudjii.
ALCORNOCUE.	M.Toyatá.	ALEJADO, DA.	Adj.Xiká.
ALCUCERO, RA.	Adj.Ndte'é(ña,ta)	ALEJAR.	V.Ndtuxiká.
ALDABA.	F.Kaaye'é.	ALELUYA.	Amb.Katadjii.
ALDABAZO.	M.Kaaye'é(kani)	ALENTAR.	V.Ndtane'eta-- chi.-Chindteé- to'o.
ALDABON.	M.Kaaye'éka'ano.	ALERGIA.	F.Ndtadjamaini koñoyo.
ALDEA.	F.Nuuló'o.	ALERTA.	Adj.Ndtitō.
ALDANIEGO, GA.	Adj.Tauuló'o.	ALETA.	F.Ndtixitiya-- ká.
ALDEANO, NA.	Adj.Y S.Tañuulo' lo,tañuuxiká.	ALETAZO.	M.Ndtixi(kani)
ALBACION.	F.Ndtakitá'aivino <u>ó</u> kaa.	ALETEAR.	V.Djákúu Ndtixi
ALLEAR.	V.Djákuchíndtixi.	ALEVOSIA.	F.Kéei'ivi.
ALLEAR.	V.Ndtakitá'akaa.	ALGO.	Adv.Cháá.

ALGODON	M.Kachi	AMONTONADO	Tuvi
ALGUIEN	Pronyoo	AMONTONARSE	Vt.Nakaxí
ALGUNO	Pronta'an	AMPOLLA	F.Tiquiyi
ALIENTO	M.Tachi	AMPUTADO	Lundu
ALMA	Tachiíni	ANCHO	Adj.Quiiñin
ALMORZAR	Kadjini	ANDAR	Vixiká
ALREDEDOR	Prepnikanduvi	ANGOSTO	Adj.Kuiñi
ALTO	Adj.Djiko.	ANILLO	M.Dje'e (xe'e)
ALLA	Adv.Ndakan	ANIMAL	M.Quiti
ALLI	Adv.Ikan	ANOCHÉ	Adv.Kuñi
AMANECER	V.Kundixín	ANSIA	F.Tu'un
AMAR	Vt.Kuñi	ANTEOJOS	M.Inuqui'inuu
AMARGO	Adj.Uva	ANTES	Adv.Nuquixiqui- vi.
AMARILLO	Adj.Cuaan	ANTIER	Adv.Ikuñuu
AMARRAR	Vt.Xaa'ñi	ANZUELO	M.Yiquituku
AMASAR	Vt.Taán	AÑO	M.Kuiya
AMBOS	Adj.Nduvi	AÑO PASADO	Kuyava

APAGAR	VT. Ndaa'vá	ARBOL DE CHIRIMOYA	Tundokotunu u.
APARECER	Vinatuví	ARBOL DE GUANABANA	Tundokoiñu
APARTAR	VT. Tavásiin	ARBOL DE GUAYABA	Ndukuayu
APELLIDO	M. Jiñisivi	ARBOL DE JICARA	Tiyaxin
APENAS	Adv. Indi	ARBOL DE LIMA LIMON	Ndukuaa
APESTOSO	Adj. Iñi	ARBOL DE LIMON	Ndukuaya
APIADARSE DE	Vt. Nye'endaa'vi Kundaa'víiñi	ARBOL DE MAMEY	Tinyika
APISONAR	Vt. Natuxí	ARBOL DE MANGO	Tumangu
APRENDER	VT. Kutu'vá	ARBOL DE NANCHE	Tundokoxaa- 'a.
APRETADO	Adv. Kutu	ARBOL DE NARANJA	Ndukuaa
APROPIAR	Vt. Qui'ínnayaa	ARBOL DE PAPAYA	Tupaya
AQUEL	Pron. Yakan	ARBOL DE TAMARINDO	Ndukuva
AQUI	Adv. I'ya	ARBOL DE TORONJA	Ndukuakua- a'a.
ARAÑA	F. Xindu'va	ARBOL DE ZAPOTE NEGRO	Tichicha
ARAR	VT. Ta'víyoñu'u	ARCO DEL PIE	Kataxa'a
ARBOL	M. Yutun	ARCO IRIS	M. Kookuiya
ARBOL DE CIRUELA	Ndikava	ARDER	Vi. Katuxi

ARDILLA	F.Kuañu	ASESINO	M.Taxa'ñindiyi
AREA	Ichi	ASI	Konj.Che'en
ARENA	F.Nyiti	ASI COMO	Ta'an
ARMA	F.Tuxi	ASI ES	Junvin
ARMADILLO	M.Yakuin	ATAR	Vt.Xaa'ñi
ARRANCAR	Vi.Kachínxi	ATASCARSE	Vt.Xikúnxi
ARRANCARLOS	Vt.Tu'únyo	ATAUD	M.Katun
ARRASTRAR	Vt.Ixtákaa	ATERCIOPELADO	Adj.'Tumi
ARREGLAR	Vt.Janduva'á	ATOLE	M.Tucha
ARREGLARSE	Vt.Nduva'ákukutú	ATORARSE	Vt.Xikúnxi
ARREGLA	Kundaáxi	ATRAS	Prep.Kata
ARRIBA	Adv.Ichisiqui	ATREVERSE	Vt.Kanáñi.- Kaa'nyáñi
ARRIBERA	F.Ndusu'u	ATROPELLAR	Vt.Kachi'i
ARRIMARSE	Vt.Nyaánaa	ATROPELLA	Nañixi
ARRODILLARSE	Vt.Xikuiñixiti	AUN	Adv.Vasu
ARROZ	M.Atuu	AUNQUE	Konj.Ndimaa,vasu
ARTERIA	F.Tuchi	AUTOBUS	M.Karruka'nu

AVENTAR	Vt. Kañiji'ñi
AVION	M. Ndava
AVISAR	Vt. Jokotóyo
AVISPA	F. Choco
AYER	Adv. Iku
AYUDA	F. Tunyeeiñi
AYUDAR	Vt. Jachinyeé- Kuta'an

BABA F. Kani.
 BAILLAR V. Katasá'á.
 BAJAR V. Kuunchi.
 BAJO Adj. Nino.
 BALANCEAR V. Chiconuu.
 BALLENA F. Chakasavi.
 BANDEJA F. Yachiko'o.
 BANQUITO M. Chayu.
 BAÑAR V. Jakuchi.
 BARBA M. Idji Yu'u.
 BARCO M. Yutundoo.
 BARRA F. Tiisa.
 BARRANCA F. Dja'va.
 BARRER V. Ti'vi.
 BARRO M. Nu'ñquisi.
 BASTANTE Adv. Tondo, Kua'a.
 BASURA F. Ka'an.
 BAUTIZARSE. Xikoonduchá.
 BEBER V. Ko'o.
 BEJUCO M. Yo'o.
 BENDECIR V. Nasokó.
 BENDICION F. Ndatu.
 BESAR V. Xi'í tayu'u.
 BESAMOS. Chayu'á.
 BIBLIA F. Tutu Nyoo.
 BIEN Adv. Va'a.
 BIGOTE M. Yu'u.
 BILIS. Kava.
 BILLETE M. Djiotutu.
 BIZCO Adv. Kua'a.
 BLANCO Adj. Kuixin.
 BLANDO Adj. Vita.
 BOBINA F. Tidjii.
 BOCA Yúlu.
 BOLSA F. Yitin.
 BONITO Adj. Sii, chaqui, vii.
 BORREGO M. Tikachi.
 BOSTEZAR V. A'u'va.
 BOTAR. V. Ndja Kana.
 BOTELLA. M. Yutyi.
 BOTON. M. Tu'nduita(
 Tu'ndudjama.
 BRASA. F. Tituun.

BRAZO M. Djokondá'a .
 BRAVO. Adj. Tondo.
 BRILLANTE Adj. Ndi.
 BRILLANTINA F. Dja'atami.
 BRINCAR V. Ndavandita.
 BRONQUITIS F. Kue'eña'ama.
 BROSTAR V. Kaana.
 BUCHE M. Sasa.
 BUENO Adj. Va'a.
 BURO M. Tiñomí.
 BULE M. Yikiyá'a.
 BURLAR V. Sakundaa.
 BURRU M. Ti.
 BUSCAR V. Ndtukú/Nandtuku.

CABALLETE M. Ndéevé'e.
CABELLO M. Idji.
CABEZA F. Djfni.
CABLE M. Yo'okaa.
CACAHUATE M. Dji'ivañó'u.
CACAHUATEPEC M. Yukusu'uva.
CACALOTE M. Tikaká.
CACAO M. Dji'iva/Su'uva.
CADA Adj. Tain.
CAER V. Ndokava.
CAFE M. Titami (semilla)
CAFE M. Tokami (árbol.)
CAFE M. Dutatoón (líquido)
CAIMAN M. Kooyuchi.
CAJA F. Sato.
CAL F. Kaka.
CALABAZA F. Yiki.
CALAMBRE M. Ndatif.
CALANDRIA F. Laakuaá.
CALAR V. Kaá.
CALDO M. Nautáña'a.
CALENTURA F. Ka'ani.
CALIENTE Adj. I'ni.
CALOR M. I'ni /ka'ani.
CALZAR V. Yí'i.
CALZON M. Sati.
CALLAR V. Kudji.
CAMA F. Xito.
CAMARON M. Tikanduta.
CAMBIAR V. Ndadjaama.
CAMINAR V. Xika.
CAMINO M. Ichi.
CAMOTE M. Ña'ami.

- CAMPAÑA F. Kaa.
 CAMPO M. Noondáa.
 CANA F. Vidji.
 CANASTA F. Tiyika.
 CANCION F. Yaaxita.
 CANDADO M. Tuku.
 CANGREJO M. Tiyo'onduta.
 CANILLA F. Lasia (Sa 'a,nda'a)
 CANOA F. Tondoó.
 CANSADO Adj. Ndikuita/Ndidunaa.
 CANSANCIO M. Kúnaa.
 CANTAR V. Kata.
 CANTARO M. Yoo.
 CAÑA F. Ndoo.
 CAÑAMAZO M. Tandaa.
 CARA F. Noo.
 CARACOL M. Tiyiyi.
 CARCEL F. Ve'ekaa.
 CARGAR V. Ndidjo.
 CARNE F. Koño.
 CARNERO M. Tikachi/Timve'ela/
 CARO Adj. Ya'auí.
 CARPINTERO M. Tuxiyito. (Hombre)
 CARPINTERO M. Laakaa (pájaro)
 CARRIZO M. Toyoó.
 CARTUCHO M. Ñaka'andi.(Proyectil)
 CARTUCHO F. Ita'uti.(Flor)
 CASA F. Ve'e.
 CASAR V. Tanda'a.
 CASCARA F. Djoo.
 CASI Adv. Kúñí.
 CAZO M. Tisa'a.
- CASTIGAR V. Tuxitooni/Ndjánani.
 CASTIGO M. Ndjánani.
 CATARRO M. Djei.
 CASUELA F. Tisa'aló'o.
 CEBOLLA F. Tikomi.
 CEJA F. Djikiló'oló.
 CENAR V. Ieudjini.
 CENIZA F. Yaa.
 CERA F. Ñooma.
 CERCA Adv. Yati.
 CERRAR V. Kadji.
 CERRO M. Yuku.
 CICATRIZ F. Páa.
 CICLON M. Savitachi.
 CIEGO M. Kua.
 CIELO M. Iandiui.
 CIEMPIES M. Koondá'a.
 CIGARRA F. Tiyii.
 CIGARRO M. Ño'ókuino/Xano.
 CILINDRO M. Lingui.
 CINCO Adj. O'on.
 CIRCUNDAR V. Kavano/Navikó.
 CIRUELA F. Tikava.
 CIRUELO M. Tokava.
 CLARO Adj. Ndtaa.
 CLASE F. Ta'ano.
 CLAVO M. Ndtuyu.
 CLINICA F. Ve'eñakiivi.
 COA F. Yata.
 COBIJA F. Djoo.
 COBRO M. Kaaku'a.
 COCER V. Djáeho'o.

COCO SECO.	Tika'á ichí.	COMILON.	Adj. Na nde'é.
COCOMACIZO.	Tika'ándisisa.	COMO.	Prep. Tato'o.
COCO TIERNO.	Tika'á yuta.	COMO.	Adv. Ndia.
COCODRILO.	M. Koo yuchi.	COMPADECER.	V. Kunda'aviinií. Sinón. Ki'iviinií.
COCHINILLA.	F. Ndukun.	COMPADRE.	M. Ndikutá'a.
COCHINO.	M. Tikini.	COMPANERO,RA.	M. Nandikotá'a.
COHETE.	M. Vexche.	COMPASION.	Nye'enda'avi.
COJEAR.	V. Sikai'vi.	COMPLETO.	Adj. Iníí.
COLA.	F. Ndó'o.	COMPRENDER.	V. Kutóniini.
COLGAR.	V. Kotoka.	COMPROBANTE.	M. Ña ndaa.
COLIBRI.	M. Ndiyo'o.	CON.	Prep. Xí'í.
COLMENA.	F. Ya'ama.	CONCEDER.	V. Nxa'a.
COLOCAR.	V. Chino'o.	CONCORDAR.	V. Ndata'aini.
COLUMNA.	F. Ndée.	CONCURRIDO.	Adj. Ndukua'a.
COLUMPIAR.	V. Kotoyá'a.	CONCHA.	F. Xe'e.(Sinón. Yiyi)
COMADREJA.	F. Tikuenño'o.	CONEJO.	M. Idjo.
COMAL.	M. Xo o.	CONFESAR.	V. Na'ama.
COMBAR.	V. Ndakuio.	CONFIANZA.	F. Kundaáinií.
COMEJEN.	M. Tiki'indi.	COSER.	V. Kiqui.
COMER.	V. Kasá'a.	COSTAL.	M. Tandaa.
COMETA.	F. Tiño'ondó'o.	COSTILLA.	F. Yika.
COMIDA.	F. Ñasasa'a.	COYOTE.	M. Ndive'ei.
		CRANEO.	M. Taa.
		CRECER.	V. Kua'áne.

CREER. V. Kudisa.
 CRIATURA. F. Lee.
 CRITICAR. V. Kana'á.
 CRUDO. Adj. Yí'í.
 CUAL. Pron. Kia.
 CUALQUIER. Adj. Ndikia ndiku.
 CUANDO. Adv. Ndaama.
 CUATE. M. Tini'i.
 CUATRO. Adj. Komi.
 CUBETA. F. Ko'oka'ano.
 CUBO. M. Ko'o.
 CUCARACHA. F. Tá'áyá.
 CUCHARA. F. Ndaáko'o.
 CUCHILLO. M. Yuchi.
 CUELLO. M. Djiko.
 CUENTO. M. Ndakani.
 CUERNO. M. Ndiki.
 CUERPO. M. Iní.
 CUIDADO. M. Kundikoini.
 CUIDA. V. Kundaka.
 CULPA. F. Kuachi.
 CURA. M. Djutu.
 CURAR. V. Kutátá.

- CHACHALACA. F. Ndasá.
- CHAMUSCAR. V. Djákeindaa.
- CHAPARRO. Adj. Kuiti.
- CHAPOPOTE. M. Djusatóó.
- CHAPULIN. M. Tika (Cugenera)
- CHARCO. M. Ko'õñó'o.
- CHARPE. M. Ndée.
- CHICLE. M. Djusa.
- CHICO. Adj. Lulu (Sinón. Luli, Lo'o.
- CHICOZAPOTE. M. Ndikasa'a.
- CHICHARRA. F. Tidjoó.
- CHICHARRON. M. Ñiñdikadjo.
- CHIFLAR. V. Tutú.
- CHILAR. M. Toya'á.
- CHILE. M. Ya'a.
- CHINCHE. M. Tiya'a.
- CHINO. M. Tikatá.
- CHIRIMOYA. F. Tondókó.
- CHISMOSO, SA. Adj. Nato'ó.
- CHISTOSO, SA. Adj. Ndjikí.
- CHIVO, VA. Tixú'u.
- CHUECO, CA. Adj. Yakuá.
- CHUPAR. V. Ti'vi.
- CHUPARROSA. M. Ndiyo'o.

DANZA.	F.	Katasá'á.	DESCENDENTE.	P. A.	Yadji.
DAR.	V.	Ki'a.	DESCENDIENTE.	Adj.	Nii.
DEBAJO.	Adv.	Vaá.	DESEAR.	V.	Koni.
DEBER.	V.	Tavi.	DESEMPOLVAR.	V.	Ndati'iví.
DEBER.	M.	Ndiyiká.	DESEN ROLLAR.	V.	Náatani.
DEBIL.	Adj.	Kuita (Sinón. Kúnaa, ^{nóo-} _{vita})	DESHACER.	V.	Ndadjiko.
DECIDIR.	V.	Kee.	DESHILAR.	V.	Ndayi'vá.
DECIR.	V.	Ka'a.	DESIERTO.	M.	Ño'óta'áyá.
DECLARAR.	V.	Ka'ata'aya.	DESMAYAR.	V.	Chinaa.
DEDO.	M.	Noonda'a.	DESNUDO.	Adj.	Vichi.
DEJAR.	V.	Djánakoo. (Sinón. Jandoó)	DESPACIO.	Adj.	Kuee.
DELANTE.	Adv.	Noo.	DESPELLEJAR.	V.	Nánduchi.
DELGADO.	Adj.	Yadji (Cosas planas)	DESPERTAR.	V.	Ndoto.
DELGADO.	Adj.	Kufi. (Cosas cilíndricas)	DESPINTAR.	V.	Ndakata.
DELITO.	M.	Kuachi.	DESTRUIR.	V.	Ndaxoo.
DEMONIO.	M.	Chá'a.	DETENER.	V.	Naokuii.
DENTRO.	Adv.	Ini (Sinón. Maa)	DIA.	M.	Kivi
DERECHO.	M.	Ichinoo.	DIABLO.	M.	Chá'a.
DERECHO, CHA.	Ddj.	Kuá'a.	DIALECTO.	M.	Tu'un no'o.
DERRAMAR.	V.	Kuei.	DIARIO.	M.	Ndikivi.
DERRIBAR.	V.	Dja náá.	DIARREA.	F.	Kue'ekóo
DERRUMBAR.	V.	Koo.	DIENTE.	M.	Nú'u.
DESAPARECER.	V.	Djándí'i.	DIEZ.	F.	Adj. YM. Uxi.
DESATAR.	V.	Ndatati.	DIFERENTE.	Adj.	Djii.

DIFÍCIL. Adj. Yi'ivi.
 DIFUNTO. M. Ndiyi.
 DINERO. M. Xi'iun.
 DIOS. M. I'a.
 DISE. F. Kue'enii.
 DISGUSTO. M. Kedjoini.
 DISPARAR. V. Djakana.
 DIVINO. Adj. I i.
 DOBLAR. V. Ka'ano.
 DOLER. V. I'ivi.
 DOMESTICAR. V. Djákaa.
 DOMINAR. V. Ndúmií.
 DOMINGO. M. Kiviusa.
 DONDE. Adv. Míí.
 DONDEQUIERA. Adv. Mííndiku.
 DORAR. V. Naake'iyé'é.
 DORMIR. V. Kudji.
 DOS. Adj. Ivi.
 DUEÑO. M. Ńamií.
 DULCE. M. Vidji.
 DURAZNO. M. Nda'aya na'ane.
 DURO. Adj. Kaxi.

ECO.	M. Djanda'a.	ENDEUDAR.	V. Ndatavi.
ECHAR.	V. Chikaa.	ENFERMAR.	V. Ndaki'ivi.
EDIFICAR.	Kuva'a.	ENFERMO,A.	Adj. Y S. Kí'ivi.
EJEMPLO.	M. Tato'o.	ENFERMEDAD.	F. Kue'e.
EJOTE.	M. Ndichi.	ENFRIAR.	V. Ndiko.
EL.		ENGAÑAR.	V. Ndjándjavi.
(HOMBRE)	Miita.	ENCORDAR.	V. Ndué.
(NIÑO O NIÑA)	Miixi.	ENMOHECER.	V. Kuchixi'i.
(ANIMAL)	Miiti.	ENOJAR.	V. Kuedjoini.
(ARBOL)	Miito.	ENRAMADA.	F. Ndukukufi.
(NIÑO O NIÑA)	Miimiixi.	ENREDADERA.	F. Yo'okufi.
(HOMBRE)	Miimiita.	ENROLLAR.	V. Nativi.
(ARBOL)	Miimiita.	ENSEÑAR.	V. Djána'a.
(ANIMAL)	Miimiiti.	ENTENDER.	V. Kutoniini.
ELEFANTE.	M. Landa.	ENTERO.	Adj. Infi.
ELLA.	Pron. Miiá (mujer) Miina (persona)	ENTERRAR.	V. Ndjánduxi.
ELOCUENTE.	Adj. Nóchiká'a.	ENTONCES.	Conj. Djaá.
EMBADUENAR.	V. Ndake'i.	ENTRAR.	V. Ki'ivi.
EMBARAZADA.	F. Nu'udje'e.	ENTRE.	Prep. Noome'i.
EMPEZAR.	V. Kisá'á.	ENVENENAR.	V. Nasa'ani.
EMPOJAR.	V. Tanda'á.	ENVIAR.	F. Tanda'á.
EN.	Prep. Ini.	ENVIDIA.	F. Kúí'iviini.
ENAGUA.	F. Djio.	ENVOLVER.	V. Ndativi.
ENCIMA.	Prep. Noo. Sinón. Djini.	ESCALERA.	F. Kua'ayinino.
ENCIMAR.	V. Ndedjotá'a.	ESCANDALO.	M. Ndjatá'á.
ENCOJER.	V. Nandiyi.	ESCARBAR.	V. Katano'o.
ENCONTRAR.	V. Ndane'e.	ESCASEAR.	V. Onkuá'a.
		ESCOBA.	F. Nándáti'ivi.

ESCOGER.	V. Ndakaxi.	ESQUINA.	F. <u>Tito</u> .
ESCONDER.	V. Chidje'é.	ESTACA.	F. Nduyu.
ESCONDIDO.	Adj. Dje'é.	ESTACION.	F. Iita'ano.
ESCCPETA.	F. Toxif.	ESTACIONAMIENTO.	S. Xá'a.
ESCRIBIR.	V. Taa.	ESTAR.	V. Yóó.
ESCUCHAR.	V. Chidjó'o.	ESTE.	Adj. Yó'o.
ESCUPIR.	V. Ntivindadjif.	ESTOMAGO.	M. Yakáini.
ESFERA.	F. Ndu.	ESTRELLA.	F. <u>Tiñuu</u> .
ESPALDA.	F. Sata.	ESTRECHO DE BERING.	S. Nō'ókufi Beri:
ESPANTAPAJAROS.	M. Djáyu'álaa.	ESTROPAJO.	M. Ndaa.
ESPANTAR.	V. Djáyu'á.	ESTUDIAR.	V. Ka'avi.
ESPANTOSO.	Adv. Iyo.	EXCAVAR.	V. Katáño'o.
ESPANTO.	M. Iá'á.	EXCREMENTO.	M. Dji'ívi.
ESPAÑOL.	S. Tachopi.	Exigir.	V. Ndjáándusa.
ESPECIA.	F. Yukondei.	EXISTIR.	V. Yóó.
ESPECIALIDAD.	S. Ndino'o.	EXPLOTAR.	V. Satinda'avi.
ESOFAGO.	S. Sa'ayuku.	EXTENDER.	V. Ndiká.
ESPEJO.	M. Yuutátá.	EXTRANJERO.	M. Tó'o.
ESPERAR.	V. Ndatú.		
ESPESO.	Adj. U'va.		
ESPIGA.	F. Yóko.		
ESPINA.	F. Ión.		
ESPINAZO.	M. Yikisata.		
ESPIRITU.	M. Tachif'ívi.		
ESPIRITU.	M. Tachifi.		
ESPONJA.	F. Ya'ama.		
ESPOSA.	F. Na'adjif.		
ESPUMA.	F. Chión.		

FALTAR. V. Kumani.
 FANTASMA. M. Djáyu'ú.
 FAVOR. M. Nmani.
 FENOMENO. M. Nakúu.
 FE. F. Ndiko.
 FEO. Adj. Kini.
 FESTEJAR. V. Kéviko.
 FIEBRE. F. Djádja.
 FIESTA. F. Viko.
 FIJAR. V. Keetoo.
 FILA. F. Yiko.
 FILC. Adj. Djee.
 FLACO. Adj. Lingui.
 FLACO. Adj. Lakasá.
 FLECHA. S. Kuzi.
 FLECHADOR. M. Takuzi.
 FLOJERA. F. Djósa.
 FLOJA. Adj. Nadjósá.
 FLOJO. Adj. Ta djósá.
 FLOJO. Adj. Taya.
 FLOR. F. Ita..
 FLORECER. Nitsa.
 FRAGANTE. Adj. Tami.
 FRECUENTE. Adj. Tootóo.
 FRIJOL. M. Nduchi.
 FRIO. Adj. Vixi.
 FLOTAR. V. Káno.
 FRUTA. F. Kui'i.
 FUEGO. M. Nò'ókei.

FUERTE. Adj. Ndaku.
 (Ta) (Na) (Ti) (Prefijos para hombre, mujer)
 FUERZA. F. Ndaku.
 FUMAR. V. Ka'ama.

GALLINA.	F. Tiñoó.	GRACIAS.	Ndiwe'ení.
GALLO.	M. Cheele.	"	Ndiwe'eón.
GALLO.	M. Xito'o.	"	Nákuka'aví.
GANAR.	V. Jákánáa.	"	Cha'viininf.
GANAR.	V. Né'e.	"	Nda'aviinion.
GARRAPATA.	F. Tidjif.	GRANDE.	Adj. Ka'no.
GARZA.	F. Djamayuku.	GRANERO.	M. Yaka.
GARZA.	F. Xileru.	GRANIZO.	M. Níní.
GATO.	M. Mícho.	GRANCO.	M. Yi'ki.
GATO.	M. Mistu.	GRASOSO.	Adj. Dja'á.
GATO.	M. Chitó.	GRIPAR.	V. Kayi'f.
GAVILAN.	M. Tasú.	GROSERIA.	F. Na kiní.
GAVILAN.	M. Tiya'á.	GROSERO,A.	Adj. Na'á.
GEMELO.	M. Tini'i.	GRUESO.	Adj. Ndeé.
GEMELO.	M. Kuati.	GUACAMAYA.	F. Tavacóó.
GEMIR.	V. Tána.	GUAJOLOTE.	M. Koolo.
GENERACION.	F. Sáya'a.	GUANABANA.	F. Ndokoión.
GENTE.	F. Nyivi.	GUANABANO.	M. Pondókoión.
GIGANTE.	M. Ka'ano.	GULARDAR.	V. Chikaava'a.
GIRAR.	V. Kavandaa.	GUAYABA.	F. Tikuaándiki.
GLANDULA.	F. Ndusu.	GUAYABO.	M. Totikuaándiki.
GLOBO.	M. Tinduu.	GUERRA.	F. Tonde'ó.
GOBERNAR.	V. Ndjándaku.	GUINDA.	Adj. Kuá'atóó.
GOLONDRINA.	F. Tixikó.	GUSANO.	M. Tikudji.
GOLONDRINA.	F. Tisa'adáviko.	GUSANO INTESFINAL.	M. Tindakú
GOLPEAR.	V. Kani.		
GORDO.	Adj. Koochi.		
GOTEAR.	V. Xi'i		

HABER.	V. Yoa.	HINCHAR.	V. Naño.
HABLAR.	V. Ká'a.	HINCHADO.	Adj. (Gordo, voluminoso) Ndinañ
HACER.	V. Kuva'a.	HINCHAZON.	F. Kuiño.
HACHA.	F. Yatsa.	HIPO.	M. Chiki'ini.
HAMACA.	F. Nonóxito.	HOJA.	F. Nda'a (de planta, de papel, mano animal)
HAMBRE.	M. Kuiko.	HOMBRE.	M. Taá.
HAMBRE.	M. Djoko.	HONDA.	F.
HAMBRE.	M. Fama.	HONDC.	Adj. Kóónó.
HASTA.	Conj. Ndaama.	HORA.	F. Too.
HEDIONDO.	Adj. Djilko.	HORCON.	M. Dji'i.
HEMERA.	F. Djíi.	HORMIGA.	F. Tikuñó'ó.
HERENCIA.	F. Djámami.	HORNO.	M. <u>Xáto</u> .
HERIDO.	Adj. Takue'e.	HOY.	Adv. Viti.
HERMANA.	F. Ku'vi, ki'ivi.	HOYO.	M. Yavi.
HERMANO.	M. Ku'va de la mujer.	HUARACHE.	M. Ndisa.
HERMANO.	M. Nani del hombre.	HUELLA.	F. Xa'a.
HERVIR.	V. Kuedjo.	HUESO.	M. Yiki. (sinón.) Lasía.
HIERVA.	F. Yiva (comestible)	HUEVO.	M. Ndivi.
HIERVA.	F. Yuku (cualquier hierva)	HUIPIL.	M. Djio.
HIERVA.	F. Yukutami (especia)	HUMO.	M. Ño'ma.
HIERVA SANTA.	F. Yivandoo.	HUMOR.	M. <u>Tee</u> .
HIERRO.	M. Kaa.	HUNDIR.	V. Nyeé.
HIGADO.	M. Djitasá'á.	HISTORIA.	F. Ká'asa'añuu.
HIJA.	F. Dje'edjii.		
HIJO.	M. Dje'eyii.		
HIJITO.	Dimin. Dje'eló'o.		
HILAR.	V. Fávi.		
HILC.	M. Yi'va.		

IDENTIFICAR.	V. Ndátivi.		
IDIOMA.	M. Tu'un (sinón) Yu'u.		
IDIOMA MIXTECO.	Tu'unsavi.		
IDIOMA ESPAÑOL.	Tu'undja'á.		
IDIOMA INGLÉS.	Tu'unkeo.	Jabalí.	M. Tikiniyukú.
IDIOMA LATÍN.	Tu'unii.	Jabón.	M. Nama.
IGLESIA.	F. Ve'eñu'u.	Jaguar.	M. Tiñaña.
IGUAL.	Adj. Induku (sinón: Kia, djavani)	Jalar.	V. Djitá.
IGUANA.	F. Chichiño'o.	Jamaica.	F. Itetaño'o.
IMAGEN.	F. Na'aná.	Jamiltepec.	Pob. Jando'o.
IMPEDIR.	V. Sadjí.	Jade.	M. Yuunama, Sin. Yuukufi.
IMPORTANTE.	Adj. Kúnoó.	Jardin.	M. Nooita.
IMPORTUNO.	Adj. Ndikautoó.	Jicaltepec.	Pob. Nuukaan.
INCLINAR.	V. Ndákava.	Jicama.	F. Xicama.
INDIGENA.	M. Ndino'o.	Jicara.	F. Yaxi.
INFIERNO.	M. Iandayá.	Jicayán.	Pob. Xikua'a.
INMEDIATAMENTE.	Adv. Kama.	Jitomate.	M. Tinana.
INSULTAR.	V. Ndjái'ivi.	Joven.	M. Kuachi.
INTELIGENTE.	Adj. Ndíchi (sinón: Ndínoo)	Jueves.	M. Kivikomi.
INTENTAR.	V. Kéndusa.	Juntar.	V. Ndatúti.
INTESPINO.	M. Xiti.	Jugar.	V. Kudjiki.
INTOXICAR.	V. Djáxi'i.		
INYECCION.	F. Ióntatá.		
IR.	V. Kuta.		
IZQUIERDO.	Adj. Iti.		

K 31
Kilómetro. M. Iinkaandava.

L

La. Pron. na (para la mujer)
ta (para el hombre)
to (para los árboles)
ti (para los animales)
ña (para objetos)

Lado. M. Djin.

Ladrillo. M. Ndo'okua'á.

Ladrón. M. Kui'iná.

Lagartija. F. Kila.

L

Lagartija. F. Ndikoo.

Lago. M. Paño'oló'o.

Lago. M. Miñiká'ano.

Laguna. F. Miñiño'o.

Lamer. V. Yako.

Langosta. F. Pikatákuif.

Lanza. F. Toyóókó.

Lanzadera. F. Foxi'yó.

Largo. Adj. Kani.

Larva. F. Bindakúdjama.

Lástima. Interj. Ndá'vi.

Lastimar. V. Pakue'e.

Latir. V. Kídjí.

Lavar. Ndakata.

Leche. F. Tandodjó.

Lecho. M. Kító.

Lechuga. F. Tiñomindiki.

Leer. V. Ka'avi.

Lejos. Adv. Xiká.

Lengua. F. Yáa.

Leña. F. Títoo.

León. M. Ndika'a.

Leoncillo. M. Kaandika'a.

Ley. F. Ne'eva'aña'a.

Ley. F. Ndjándáku.

Levantar. V. Ndokoó.

Ligero. Adj. Kama.

Limón. M. Fikuaáíá.

Limpiar. V. Nduvii.
 Limpio. Adj. Nduvii.
 Línea. F. Ndavi.
 Líquido. M. Nduta.
 Listo. Adj. Tákúini.
 Liso. Adj. Ndaa.
 Litoral. No'óyúu.
 Lizo. M. Kónótindaa.
 Loco. Adj. Djana.
 Lodo. M. Nde'i.
 Lombriz intestinal. F. Kootixi.
 Lombriz de Tierra. F. Kooñó'o.
 Lomo. M. Sata.
 Loro. M. Tiká'aya'á.
 Luciérnaga. F. Tiyu'u.
 Luego. Conj. Vitiñó'ó.
 Lugar. S. Noo.
 Lúgubre. Adj. Ndeí.
 Lumbre. F. No'ókei.
 Luna. F. Yoo.
 Lunes. M. Kiviin.
 Luz. F. Ndíí.

LL

Llamar. V. Kaná.
 Llano. M. Nondáa.
 Llave. F. Ndaátuku.
 Llegar. V. Ndásaa.
 Llenar. V. Ndjachití.

Lleno. Adj. Nchití.
 Llevar. V. Kune'e.
 Llorar. V. Kuaku.
 Llover. V. Koosavi.
 Lluvia. F. Savi.

M

Macizar. V. Ndasisa.
 Macizo. Adj. Ndísisa.
 Machacar. V. Tadji.
 Machete. M. Chidjee.
 Macho. Adj. Yii.
 Machucar. V. Kadji.
 Madera. F. Yito.
 Madre. F. Si'i. Sinón.: náná.
 Madrina. F. Si'induta.. Sinón.: nánáalina.
 Madurar. V. Ndakuchi.
 Maestro. M. Ka'avi (Pa)
 Maguay. M. Yavi.
 Maíz. M. Noni.
 Mala. Adj. Kini.
 Malacate. M. Kata.
 Maleante. M. Kinia.
 Maltratar. V. Keexixi.
 Mamá. F. Si'i. Sinón.: náná.
 Mamar. V. Chichí.
 Mamey. M. Ndikasa'a.
 Manantial. M. Ndo'oyo.
 Mandado. M. Choon.

Mandar.	V.	Ndjandaku.	Medicina.	F.	Tata.
Mandíbula.	F.	Yikuyú'u.	Medida.	F.	Ki'a.
Manera.	F.	Ndi'a.	Medio.	Adj.	Djava.
Mango.	M.	Ku'indaa.	Medio día.	Adv.	Djavandivi.
Mano.	F.	Ndã'a.	Medir.	V.	Chiki'á.
Manojo.	M.	Noóno.	Mejilla.	F.	Noonóo.
Manta.	F.	Dja'amáye'e.	Meión.	M.	Yikitami.
Manteca.	F.	Dja'á.	Menear.	V.	Djakúu.
Mañana.	Adv.	Itaan.	Mentiroso.	Adj.	To'ó.
Mar.	F.	ndutáño'o.	Mercader.	M.	Djikóké'e.
Marca.	F.	Tooni.	Mercado.	M.	Nauya'avi.
Marido.	M.	Yii.	Mero.	Adv.	Mímií.
Mariposa.	F.	Tikiva.	Mes.	M.	Yoo.
Marrano.	M.	Iikini.	Mestizo.	M.	Dja'ándá'ávi.
Martes.	M.	Kiviívi.	Metal.	M.	Kaá.
Martir.	M.	Ndjándó'o.	Metate.	M.	Yoodjó.
Más.	Adv.	Cháka.	Meter.	V.	Chinee.
Masa.	F.	Iuusa.	Metro.	F.	Ndavasa'a.
Masajear.	V.	Kataavi.	México.	Nauko'oyó, (Ciudad)	
Masaje.	M.	Kuadji.	México.	(país) No'óñuuko'oyó.	
Mata.	F.	To'ó.	Mezclar.	V.	Djavatá'a.
Matar.	V.	Ka'ani.	Mi.	Pron.	Yu'u.
Mayordomo.	M.	Kúneóviko.	Miedo.	M.	Yá'ú.
Mazorca.	F.	Nii.	Miel.	F.	Ñoño.
Me.	Pron.	Yu'u.	Mientras.	Conj.	Páá.
Mecate.	M.	Yo'o.	Miércoles.	M.	Kivióni.
Mecer.	V.	Djákuchi.	Milpa.	F.	Ití.
Medianoche.	Adv.	Noótadji.	Mirar.	V.	Kunde'és.

Mismo.	Adj. Miimif.	Mundo.	M. Ñu'úyivi.
Mitad.	F. Djava.	Municipio.	M. Ñóóñuu.
Mixteco.	M. Ñuusavi.	Muñeca.	F. Kádjiki.
Mohina.	F. Kueedjo.	Murciélago.	M. Muula'a.
Mojado.	Adj. Vidjá.	Música.	F. Yaa.
Molcajete.	Ko'okadji.	Museo.	M. Ve'etivi.
Moler.	V. Ndiko.	Muslo.	M. Dji'i.
Molestia.	F. Ndjata'a.	Muy.	Adj. Kufi.
Molleja.	F. Yoódjóóti.		
Mollera.	F. Sucha.		
Moneda.	F. Djió.		
Monte.	M. Yuku.		
Monumento.	M. Namádji'ina.		
Morado.	Adj. Ndif.		
Moral.	Adv. Kúuva'a.		
Morder.	V. Kaxiyi'i.		
Morillo.	M. Ndava.		
Morir.	V. Xi'i.		
Mosca.	F. Tikama.		
Mostrar.	V. Djána'a.		
Mover.	V. Djáchichí.		
Mozo.	M. Chinde'é.		
Muchacha.	F. Kuachidjii.		
Muchacho.	M. Kuachiyi.		
Mucho.	Adj. Kua'a.		
Mudo.	Adj. Ñi'i.		
Mugido.	M. Ndáyu'ú.		
Mugre.	F. Yakua.		
Mujer.	F. Ña'a.		

- Nacer. V. Kaku.
 Nadar. V. Djitátakuí.
 Nadie. Pron. Ind. Nifin.
 Nalga. F. Ká'a.
 Nanche. M. Tivakó.
 Naranja. F. Tikuá.
 Naranjo. M. Totikuá.
 Nariz. F. Djiti.
 Naturaleza. F. Kakunoó.
 Neblina. F. Vikoñú'ú.
 Necesario. Adj. Kúmani.
 Necio. Adj. Ni'iini.
 Néctar. M. Ndudjiita.
 Negro. Adj. Tuó.
 Nene. M. Lee.
 Nervio M. Tuchi.
 Ni. Conj. Ni.
 Nido. M. Taka.
 Nieto, ta. M., F. Dje'eñani.
 Niña. F. Dji'fló'o.
 Niño. M. Yifló'o.
 Nivelar. V. Ndudaa.
 Nixtamal. M. Ndakú.
 Noble. Adj. Viikée.
 Noble. Adj. Viiyóó.
 Noble. Adj. Sakua'a.
 Noche. F. Sákuua.
 Nombre. M. Kivi.
 Nopal. M. Vi'inda.
 Nuca. F. Satadjíko.
 Nube. F. Viko.
 Nublado. Adj. Iiviko.
 Nudo. M. Tikatá.
 Nuera. F. Saano.
 Nuestro. Pron. Mvió.
 Nueve. Adj. ñin.
 Nuevo. Adj. Saá.
 Nuevo Mundo. M. Ñuúyivisaá,
 Ñuusaá.
 Nutria. F. Nañandúta.
 Ñ
 Ñandú. M. Titomi Ná'ano.
 Ñiquiñaque. M. Naoná'á.
 Ñoño. Adj. Tasa'ano onná'á.

O. Conj. A.	Ometepec. Pob. Yukuívi.
Oaxaca. Cd. Nuundiva.	On. Pron.(Como prefijo) Tú.
Obedecer. V. Keeñaká'a.	On. Adv.de Neg. NO.
Obligar. V. Keendusa.	Onza. F. <u>Ñaña</u> .
Obrero. M. Iinchoon	Orar. V. Kakata'avi.
Obsidiana. F. Yuuvíxi, yuuká'áxi, yuudjé'e.	Oreja. F. Djo'o.
Obstinado. Adj. Nif'inf.	Orgullo. Adj.Ati.
Obstruir. V. Kadji,	Organo. M. Toyáá.(Musical)
Obtener. V. Né'e.	Organo. M. Todjichíkuí. (Cactus)
Océano. M. <u>Taño'o</u> .	Orilla. F. Yú'u.
Ocho. Adj. Ona.	Orina. F. Tadjadjá.
Oficina. F. Noochóon.	Orinar. V. Keedjadjá.
¡Oh! Adm. <u>áá</u> .	Oro. M. Kaakuá.(Metal labrado)
Oír. V. Chidjóo.	Oro. M. Djiókuáá.(Dinero)
Ojo. M. Ló'óló.	Oro.M.Yuukuá(Piedra o metal en bruto)
Oler. V. <u>Ta'ani</u>	Oscuro. Adj. Naa.
Olor. M. Djiko.	Otate. M. Toñíí.
Olote. M. Djañii.	Otro. Adj.Adj. Inka.
Olvidar. Ndandódjó, Naainí.	Oveja. F. Tikachí.
Olla. F. Kidji.	Oxido. M. Djaye'e.
Ombligo. M. Landi.	

Pabellón (Bandera).	M. Djamáñuuyóó.	Parte.	F. Xoo.
Pabellón (oreja).	M. Djóotívi.	Parte.	F. Djavaló'o.
Pabellón (Tela protectora).	M. Dja'avi.	parte.	F. Tá'ánóna.
Pábulo.	M. Ndiyo'o.	Parte.	M. Kásto'o.
Paciencia.	F. Vixiini.	Partícula.	F. Yuchi.
Padre.	M. Tátá.	Partir.	V. Kanda.
Padre (sacerdote)	M. Djuti.	Pasar.	V. Ya'a.
Padrino.	M. Tanduta.	Pasear.	V. Kanoodjii.
Pagar.	V. Chiya'avi.	Paso.	M. Ndavasa'a.
País.	M. No'óyúá.	Pasta.	F. Yusa.
Pájaro.	M. Laa.	Pasta.	F. Djitakualixito.
Palabra.	F. Tu'un.	Pasto.	M. Ndiyo'o.
Palacio.	M. Ve'ekúnoó.	Patear.	V. Chisá'á.
Palma.	F. <u>Noo</u> .	Patio.	M. Yodjós'és.
Paloma.	F. <u>Tiyuu</u> .	Patria.	F. Nuuyua.
Panela.	F. Ndudjitoó.	Patrimonio.	M. Na'a.
Panteón.	M. Núundi.	Pato.	M. Djitánduta.
Papá.	M. Tátá.	Pecado.	M. Kuachi.
Papalote.	M. Tikivandá'a.	Pecho.	M. Ndika.
Papaya.	F. Yikíyito.	Pedir.	V. <u>Kaka</u> .
Papel.	M. Tuti.	Péndulo.	M. Kua'avaxi.
Papera.	F. Kue'enaño.	Pegajoso.	Adj. Kidjí.
Para.	Prep. Ndaa.	Pegar.	V. Djáya'a.
Paradu.	Adj. Kuindichi.	Pegar.	V. Kani.
Parado.	Adj. <u>ii</u> .	Peine.	M. Kuika.
Parecer.	V. Tato'okáa.	Pelar.	V. Kachíí.
Pared.	F. Nama.	Pelear.	V. Kanitá'a.
Paciente.	M. Tá'a.	Pelear.	V. Náá.
		Peligro.	M. Tondóó.

Pelo.	M. Idjii.	Piedra.	F. <u>Yuu</u> .
Penacho.	M. Chidjifíni.	Piel.	F. Ñfi.
Penacho.	M. No'onó.	Pilar.	M. Ndaka.
Pensar.	V. Nakaniini.	Piloncillo.	M. Naudjitoó.
Pene.	M. Tidja.	Pinotepa de don Luis.	Pob. Ndiyu
Pensativo.	Adj. Nduii.	Pinotepa Nacional.	Pob. Noko.
Peña.	F. Toto.	Pintar.	V. Ndake'i.
Pequeño.	Adj. Luli.	Pintura.	F. Ké'i.
Perder.	V. Ndañóó.	Piña.	F. Vixi.
Perdón.	M. Kuká'anoini.	Piojo.	M. Tiyuko.
Perezoso.	Adj. Djusá.	Pisada.	F. <u>Sani</u> .
Perfume.	M. Tami.	Pisar.	V. Kuani.
Perico.	M. Yú'uká'a.	Pizcar.	V. Djakei.
Permiso.	M. Kundisa.	Planear.	V. Ndakanitaa.
Permitir.	V. Kundisa.	Plano.	M. Ndákani.
Pero.	Conj. Tidjo.	Planta.	F. Yitótákú.
Perro.	M. Tiina.	Planta.	F. Me'isa'a.
Persona.	F. Nuuyivi.	Plantar.	V. Ndachii.
Pesado.	Adj. Vee.	Plástico.	M. Djusa.
Pesar.	V. Djandó'o.	Plata.	F. Kaakuxi.
Pescado.	M. Tiyaká.	Plata.	F. Yuuyáá.
Pescuezo.	M. Djiko.	Plata.	F. Yuuyé'é.
Petate.	M. Yivi.	Plátano.	M. Ndika.
Pezuña.	F. Chin.	Platicar.	V. Ndatú'ú.
Picar.	V. Tivia.	Plato.	M. <u>Ko'o</u> .
Pico.	M. Ta'aya.	Plaza.	F. Nuuya'avi.
Picoso.	Adj. <u>Sati</u> .	Pluma.	F. Tomi.
Picotear.	V. Tintá'áyá.	Pobre.	Adj. Nda'avi.
Pie.	M. Sa'a.	Poder.	M. Kúnoó.

Poder.	V.	Kuuti'a.	Probar.	V.	Kotondodjo.
Poco.	Adv.	Ló'o.	Producto.	M.	Ndeta.
Poeta.	M.	Yu'úvidji.	Próximo.	M.	Tá'a.
Polilla.	F.	Tikidji.	Proyectil.	M.	Kani.
Polvo.	M.	Ŋooyaká.	Propiedad.	F.	Ŋa'a.
Pólvora.	F.	Ŋo'óka'andí.	Propio.	Adj.	Ŋa'adino'o.
Pollito.	M.	Tiñoóléé.	Pudrir.	V.	Te'i.
Pollo.	M.	Tiñoóló'o.	Puebla.	Cd.	Yatande'i.
Poner.		Chinóo.	Pueblo.	M.	Ŋuu.
Por.	Prep.	Ndáchoo.	Puente.	M.	Ichinde'e.
Porque.	Conj.	Chi.	Puerco.	M.	Tikini.
Portada.	F.	Nooyé'é.	Puerco espin.	M.	Tikiniion.
Postcortesiano.	Adj.	Koivi.	Puerta.	F.	Yé'é.
Posesión.	F.	Yíinda'a.	Pulga.	F.	Tiyó'ó.
Pozo.	M.	Konó.	Pulmón.	M.	Ŋa'ama.
Pozole.	M.	Ndakúndei.	Puma.	M.	Ndikava.
Precio.	M.	Ya'avi.	Puntiagudo.	Adj.	Nooyóókó.
Preguntar.	V.	Ndakato'ó.	Puntal.	M.	Ndéé.
Prehispanico.	Adj.	Ŋuunoó.	Puño.	M.	Yíikí.
Prender.	V.	Tiin.	Pupila.	F.	Me'iló'óló.
Prender.	V.	Djákei.	Pus.	M.	Ndakua.
Preocupar.	V.	Ndákaniini.			
Presidente.	M.	Kúnoónuu.			
Prestar.	V.	Ki'atoo.			
Primero.	Adj.	Djiniñó'ó.			
Prima.	F.	Ki'akuachí.			
Primitivo.	Adj.	Noó.			
Primo.	M.	Nanicuachí.			

Que.	Conj.	Kia.
Qué.	Pron.	Kia.
Quebrar.	V.	Ta'ano.
Quebró.	V.	Nita'avia.
Quedar.	V.	Ndoo.
Quejar.	V.	Taani.
Quemar.	V.	Djakei.
Querer.	V.	Kóoni.
Quién.	Pron.	Ndayoo.
Quince.	Adj.	Sa'o.
Quitar.	V.	Kindaa.
Quizá.	Adv.	Ndáa.

Rabo.	M. Ndo'o.	Recto.	M. Chif.
Rabioso.	Adj. Ndúkue'e.	Red.	F. Nono.
Racimo.	M. Ndoko.	Redondo.	Adj. Tindu.
Raíz.	F. Yo'o.	Regar.	V. Kundui.
Rajar.	V. Ndatá.	Regañar.	V. Ndánani.
Ralo.	Adj. Nducha.	Regresar.	V. Ndiókoo.
Rama.	F. Djoko.	Reinar.	V. Ndakéña'a.
Rana.	F. La'ava.	Reir.	V. Kuaku.
Rápido.	Adj. Kama.	Relatar.	V. Ndakani.
Raro.	Adj. Ndadji.	Remendar.	V. Ndakoto.
Rascar.	V. Ne'e.	Reparar.	V. Nduva'a.
Rasgado.	Adj. Djii.	Repartir.	V. Ndadjasa.
Rasguñar.	V. Ne'echín.	Repartir.	V. Nda'ávi.
Rastrojo.	M. Naama.	Reproducir.	V. Ndukua'a.
Rasurar.	V. Djatá.	Resbalar.	V. Kandáá.
Rata.	F. Tiyoto.	Resbaloso.	Adj. Ndi'ívi.
Rato.	Adj. Pooni.	Rescatar.	V. Ndumif.
Ratón.	M. Titif.	Respetar.	V. Ká'aya'avi.
Raya.	F. Ndaavi.	Respirar.	V. Ne'etachi.
Rayar.	V. Ndaavi.	Responder.	V. Naka'a.
Razón.	F. Nde'e.	Resucitar.	V. Nanduto.
Rebajar.	V. Ndanó.	Retrato.	M. Na'aná.
Rebozo.	M. Pánó.	Reunir.	V. Ndutufi.
Recargar.	V. Kuedjondaa.		
Recoger.	V. Naki'i.		
Recoger.	V. Natii.		
Recta.	F. Ndaa.		

Reventar.	V. Ka'andi.
Revivir.	V. Nandoto.
Revolver.	V. Ndadjama.
Rezar.	V. Ndakuati.
Rico.	Adj. Kuiká.
Rifle.	M. Toxif.
Rinón.	M. Nduchi.
Río.	M. Yuta.
Robar.	V. Kui'ina.
Rociar.	V. Kodjoyava.
Rocio.	M. Yúyú.
Rocio.	M. Kaxi.
Rodear.	V. Kavanoo.
Rodilla.	F. Kondo.
Rogar.	V. Kakata'avi.
Rojo.	Adj. Kuá'á.
Rollo.	M. Ndativi.
Romper.	V. Kanda.
Ropa.	F. Djaama.
Roza.	F. Ndaxi.
Ruido.	M. Iva.

Sábado.	M. Kiviño.	Seco.	Adj. Ichí.
Saber.	V. Kutoni.	Sector.	M. Tá'ánóráá.
Sabio.	Adj. Ndichí.	Sed.	F. Yáa.
Sabor.	V. Djiko.	Seguir.	V. Kotondaa.
Sabroso.	Adj. Adjii.	Según.	Prep. Tato'o.
Sacar.	V. Tava.	Según.	Prep. Ndiakáa.
Sacerdote.	M. Djuti.	Seis.	Adj. Iño.
Sacerdote.	M. <u>Ii</u> .	Semana.	F. Viicha.
Sacudir.	V. Djákuchí.	Sembrar.	V. Chi'i.
Sagrada.	Adj. Ii.	Semilla.	F. <u>Tata</u> .
Sal.	F. Nii.	Sentar.	V. Koo.
Salado.	Adj. O'va.	Sentir.	V. Kinitoni.
Salir.	V. Kana.	Sentir.	M. Kariini.
Saliva.	F. Fadjif.	Señalar.	V. Djána'a.
Salsa.	F. Tayá'á.	Señor.	M. Stó'o.
Saltonte.	M. Tika.	Señora.	F. Na'a.
Salvar.	V. Ndakaku.	Señorita.	F. Na'akuáchi.
Sanar.	V. Nduva'a.	Separar.	V. Kixoo.
Sandía.	F. Yikikuá'á.	Ser.	V. Kuu.
Sangre.	F. <u>Ni i</u> .	Ser.	M. Yóó.
Santo.	M. To'ó.	Servilleta.	F. Djamádjita.
Sapo.	M. La'ava.	Servir.	V. Kuku.
Sarampión.	M. Ndi'ikuá'á.	Seso.	M. Yusádjini.
Sarna.	F. Tikata.	Séxo.	M. Sei.
Savia.	F. Ndutáyito.	Si.	Conj. Ta.
Se.	Pron. Saa.	Sí.	Adv. Con.
Secar.	V. Djáíchi.	Siempre.	Adv. Djío.
		Siembra.	F. Iti.

Siete.	Adj.	Usa.	Suegro.	M.	Tátáxidjo.
Silencio.	Adj.	Tadji.	Sueldo.	M.	Ya'avi.
Silla.	F.	Chayu.	Suelo.	M.	Nooño'o.
Silla.	F.	Tef.	Sueño.	M.	Ñama'anó.
Simple.	Adv.	Kati.	Suerte.	F.	Ndati.
Sobar.	V.	Ndaya'a.	Sufrimiento.	M.	Ndádó'o.
Sobrar.	V.	Kindoo.	Sumir.	V.	Ki'ivini'ini.
Sobre.	Prep.	Djiki.	Surco.	M.	Yiko.
Sobrina.	F.	Djuku.			
Sobrino.	M.	Djaxi.			
Sol.	M.	Ndikandi.			
Solo, la.	Adj.	Itó'ó.			
Solar.	M.	Ño'óvele.			
Soldado.	M.	Nda'áxito.			
Soldado.	M.	Xitoñuu.			
Soldado.	V.	Ndati.			
Soltar.	V.	Djáyaa.			
Sombra.	F.	Kati.			
Sombbrero.	M.	Xitodjini.			
Sonido.	M.	Ndudji.			
Sonoro.	Adj.	Ndudjia.			
Soplar.	V.	Ti'ivi.			
Sordo.	Adj.	Djó'ó.			
Sorpresaa.	F.	Ndainí.			
Subir.	V.	Kaa.			
Sucio.	Adj.	Yaku.			
Sudor.	M.	Tee.			
Suegra.	F.	Nánáxidjo.			

~~T~~
T

- Tabaco. M. Inu.
- Tabla. F. Tef.
- Taco. M. Kaxikfi.
- Tal vez. Adv. Ndãandiandikuú.
- Talón del pie. M. Djindisa'a.
- Taller. M. Noókéchõn.
- Tamal. M. Djitadjõõ.
- Tamal. M. Djitañama.
- Tamal. M. Ticóo.
- Tamarindo. M. Tokuva.
- También. Adv. Ta'a.
- Tanate. M. ndo'o.
- Taparrabo. M. Djamãndõ'o.
- Tatuaje. M. Toníinyivi.
- Tapar. V. Kadji.
- Tarántula. F. Tindõo.
- Tarde. F. Ndiini.
- Técnica. F. Kúúsaá. (Sinõn.
Kúúva'a, tá'anosaá,
Tá'ánõvii, tá'anovidji)
- Teja. F. Onxí'i.
- Tejer. V. Ndakoto. (Sinõn. Kiki)
- Tejón. M. Tikáamã'a.
- Tela. F. Dja'ama.
- Telar. M. Ñakíki.
- Temblar. V. Kídji.
- Temprano. Adv. Na'a.
- Tender. V. Kukaava.
- Tendón. M. Tuchi.
- Tener. V. Nè'e.
- Teñir. V. Ndake'ei.
- Tequio. M. Chindeé.
- Terminar. V. Ndi'i. (Sinõn.
Ndiku)
- Terreno. M. Ño'onde'i.
- Testigo. M. Ii. (Pref.: na, ta)
- Testamento. M. Tutixá'a.
- Testimonio. M. Iindaa.
- Texcoco. Pob. Ñuutekuku.
- Tía. F. Djidji.
- Tiempo. M. Kiviníí. (Kivindáá,
tá'ánótõõ)
- Tienda. F. Noókúya'avi.
- Tierno. Adj. Yuta.
- Tierra-planeta. F. Ño'óyíví.
- Tigre. M. Ñañaú.
- Tigrillo. M. Kuiñi.
- Tijeras. F. Dji'i.
- Tío. M. Djito.
- Tirar. V. Djakána.
- Tiro. M. Kanixííká.
- Tizón. M. Tikeí.
- Tlacuache. M. Ndo'ótá'áyá.
- Tlaxiaco. Pob. Ndaxinoo.
- Tobillo. M. Djikosá'a.
- Tocar. V. Kadji.
- Todavía. Adv. Íi.
- Todo. Adj. Ndidjaá.
- Tomar. (Comer o beber) V. Ko'o.
- Tomar. (Coger) V. Ki'i.
- Tomate. M. Tinana.
- Tono. M. Ndudji.
- Tonto. Adj. Djana.
- Topar. V. Ndata'a.
- Torcer. V. Kaava.
- Toro. M. Tindiki.
- Tortilla. F. Djita.
- Tórtola. F. Kúku.

Tonto. Adj. Djana.
 Topar. V. Ndata'a.
 Torcer. V. Kaava.
 Toro. M. Sandiki.
 Tortilla. F. Djita.
 Tórtola. F. Kúku.
 Tortuga. F. Chínndutá.
 Toser. V. Keí.
 Tos. F. Ndei.
 Tosferina. F. Ndeindikaá.
 Tostar. V. Djakadjó.
 Totomostle. M. Nana.
 Totopo. M. Tikadjo.
 Trabajar. V. Keechóon.
 Trabajar. V. Jachiñú.
 Trabajo. M. Choon.
 Trabajo. M. Chiñu.
 Tradición. F. Tu'unyú'u.
 Traducir. V. Ndadjamatu'un.
 Traer. V. Ne'i.
 Tragar. V. Kokó.
 Trapiche. M. Noótáaji.
 Tráquea. F. Okoyoo.
 Tratar. V. Konitá'a.
 Travieso. Adj. Onxíñí.
 Tres. Adj. Oni.
 Trementina. F. Djusayi'í.
 Tributo. M. Ndiyikaná.
 Tripa. F. Xiti.
 Triste. Adj. Kuunda'aví.
 Troje. F. Yáaka.
 Trompo. M. Kávain.

Tronar. V. Ka'andi.
 Tú. Pron. Yó'ó.
 Turquesa. F. Yuundáá..
 Turquesa. F. Nakúva'ando'o.

U

Un. Adj. Iin.
 Ungir. V. Chi'i.
 Unidad. F. Iiníí.
 Unir. V. Djákita'a.
 Uno. Adj. Iin.
 Uña. F. Chín.
 Urdimbre. F. Isa.
 Usar. V. Keechoon.
 Usted. Pron. Miini.
 Ustedes. Pron. Miindó.

V

Vaca. F. Tindiki.
 Vaciar. V. Kuei.
 Vagina. F. Dja'amaá.
 Vapor. M. Yoko.
 Veinte. Adj. Oko.
 Vejiga. F. Djaa.
 Vela. F. Iti.
 Velludo. Adj. Idjíí.
 Vena. F. Tuchiif.
 Venado. M. Sakua.
 Venado. M. Isu.
 Vender. V. Djikó.
 Venir. V. Vaxi.
 Ver. V. Nde'é.
 Verdadero. Adj. Ndisa.
 Verde. Adj. Kufi.

Verdolaga. F. Yivachikito.
 Verdura. F. Yuku.
 Vergüenza. F. Kúka'anoo.
 Varter. V. Kuei.
 Vesícula. F. Kava.
 Vestir. V. Kundixi.
 Vez. F. Ndándiku.
 Viajar. V. Kanoo.
 Vibora. F. Koo.
 Vida. F. Naatakú.
 Vidrio. M. Yokonóóti.
 Viejo. Adj. Sa'ano.
 Viejo. Adj. Yatá.
 Viento. M. Tachi.
 Viga. F. Viti.
 Viruela. F. Ni'ite'i.
 Vitamina. F. Takúño'ó.
 Vivir. V. Táku.
 Volar. V. Ndava.
 Vomitar. V. Ndusa.
 Voz. F. Ndudji.
 Vuelta. F. Kavanoo.
 Vulva. F. Dja'a.

Y

Y. Conj. Ta.
 Yá. Adv. Ndi'i.
 Yerno. M. Kadjá.
 Yo. Pron. Yu'u.
 Yunta. F. Ne'etá'a.

Z

Zambullir. V. Ketandutá.
 Zafar. V. Ndikaku.
 Zahate. M. Xinda.
 Zanco. M. Sa'ayító.
 Zancudo. M. Tikuai.
 Zangano. M. Tadjusá.
 Zapote. M. Ndoko.
 Zaranda. F. Xixi.
 Zarcillo. M. Idjfyuku.
 Zarzamora. F. Naña.
 Zona. F. Tá'áno.
 Zoófito. M. Kitfyuko.
 Zopilote. M. Laxii.
 Zopilote. M. Tiyokó.
 Zopilote. M. Longoño'ó.
 Zorra. F. Ndikuii.
 Zurullo. M. Kui'ila.
 Zorrillo. M. Tiñi'í.
 Zumbo. M. Kátí.
 Zurrón. M. Nao'o.
 Zutano. S. Koóni.

BIBLIOGRAFIA

1. ARTE EN LA LENGUA MIXTECA. Fr. Antonio de los Reyes.- México. 1593.
2. VOCABULARIO EN LENGUA MIXTECA. Fr. Francisco de Alvarado. México, 1593.
3. VOCABULARIO MIXTECO. Campbell y Peterson. I.L.V.-MEX
4. MIXTECO ELEMENTAL. Rutilo López Hernández. Oax. 1968
5. GRAMATICA MIXTECA. Ruth Ma. Alexander. I.L.V. 1986.
6. LENGUAS INDIGENAS DEL ESTADO DE OAXACA. Fco. Belmar.-
7. TEPOSCOLULA. Colección "GLIFO" del Gobierno del Estado
8. TOPONIMIA DE OAXACA. José Ma. Bradomín. Méx. 1955.
9. TOPONIMIA MIXTECA. Raúl G. Alavez Chávez. CIESAS. 1988
10. HISTORIA DE OAXACA. José Antonio Gay. México. 1981
11. LEYENDAS Y TRADICIONES OAXAQUEÑAS. José Ma. Bradomín.
12. UN MILENARIO OAXAQUEÑO. John Paddock. Oax. 1990.
13. CUENTOS Y LEYENDAS DE MEXICO. Lilian Scheffer. Méx.-
14. VARIOS LIBROS DE LA S.E.P. editados para la enseñanza de la lecto-escritura en Lengua Mixteca.
15. LA MIXTECA. Su Cultura e Historia. UNAM. 1966.
16. VOCES INDIGENAS. Alma Guzmán Gómez. INI. CONACULTA. 91.
17. EL REY IUKANO Y LOS HOMBRES DEL ORIENTE. Abraham Castellanos. México. 1910.
18. EL REY COSIJOEZA Y SU FAMILIA. M. Martínez Gracida. 1888
19. YAA JA KAJITA SA'AN SAU ÑUU NTIJINU. Juan de Dios Ortiz. Tlaxiaco. Oax.
20. EL ABUELO TAYUU. Ubaldo M. Sánchez Méndez. INAH-OAXACA (1998).

1996

CENTRO DE INFORMACION
DOCUMENTACION / D.G.C.P. U.B.R.

